

LA GAZETTE de VALLEYFIELD



VOL. 3, No 2

HUNTINGDON, QUE., JEUDI, LE 9 JUN, 1938

Imprimée à Huntingdon, Qué.

Prix 5cts

Valleyfield déplore la mort de son Premier Magistrat, M. Billette

Son Honneur le Maire Philorum Billette est foudroyé par une angine de poitrine, vendredi soir dernier, à l'Hôtel-Dieu de Valleyfield après une courte maladie qui ne laissait pas prévoir une fin aussi soudaine — Agé de 62 ans, il occupait la fonction de premier magistrat depuis 1932 avec une dignité qui fit honneur à Salaberry-de-Valleyfield

SA LETTRE DE DEMISSION

Monsieur Billette est mort! Monsieur Billette vient de mourir à l'Hôtel-Dieu de Valleyfield! Nouvelle tragique qui se répandit, comme une trainée de poudre enflammée dont les lueurs sinistres auraient jeté en même temps dans les quatre coins de la Cité sa lumière blafarde.

Il était huit heures, vendredi soir, le 3 juin, quand M. Philorum Billette, Premier Magistrat de Salaberry-de-Valleyfield, fut foudroyé subitement par une angine de poitrine qui ne lui pardonna pas. Sa mort soudaine et imprévue plongea les citoyens dans une tristesse silencieuse ou la douleur refoula l'expression des meilleurs sentiments. Sa famille accourue à la hâte, à son chevet, ne put, hélas! que fermer les paupières de celui qui venait de rendre son dernier soupir.

Cette triste nouvelle eut l'effet d'une douche froide sur toute la population, qui ne soupçonnait guère les ravages d'une maladie qui le terrassa. Plus d'une larme accueillit le glas funèbre dont l'écho plaintif trouva sa route dans le coeur de tout citoyen.

Revenu d'un voyage d'affaires dans la Métropole, mercredi le 1er juin, M. Billette réalisa la gravité de son mal pour se faire conduire, jeudi matin, le 2 juin, à l'Hôtel-Dieu de Valleyfield où il succomba dans la soirée du vendredi, 3 juin.

C'était la fin d'une belle carrière! Ce fut le commencement d'un deuil cruel!

La mort, cette faucheuse impitoyable, venait de ravir à sa famille un père tendrement aimé et à la cité, un chef digne et respecté.

Feu Son Honneur



LA MAIRE PHILORUM BILLETTE

Décédé subitement vendredi soir à l'Hôtel-Dieu de Valleyfield d'une angine de poitrine après une courte maladie qui ne laissait rien prévoir de cette fin soudaine et foudroyante.

SA BIOGRAPHIE

Né à Salaberry-de-Valleyfield, le 17 juin 1875 du mariage de Olivier Billette et de Marie Barrette, M. Billette étudia au Collège de Valleyfield alors sous la direction des Pères de Ste-Croix pour faire ensuite son apprentissage à l'établissement de son père.

Encore jeune, il se mettait à son compte dans le commerce des merceries et le succès de son entreprise autant que la dignité de sa vie mettaient en valeur les belles qualités d'un homme qui se dérobait à tout éloge par son humble modestie.

Ame charitable et dévouée, M. Billette porta toujours un vif intérêt à tous les mouvements organisés pour le développement et le succès de sa ville.

Il fut Grand Chevalier de l'Ordre des Chevaliers de Colomb; vice-président de la Chambre de Commerce et Maire de Salaberry de Valleyfield depuis 1932.

Il épousa, en 1907, Joséphine Leduc, fille de Ferdinand Leduc de la Société Leduc et Fortin. Il laisse pour pleurer sa perte, outre son épouse, six enfants; trois garçons, Roger, Ingénieur Civil, Guy et Robert, étudiants au Séminaire de

Valleyfield; trois filles, Mme Gustave Avelado (Marcelle) de Caracas, Vénézuélas; Anne-Marie et Soeur Jacques-Marie (Suzanne), des RR. SS. des SS. NN de Jésus-Marie, de Beauharnois; une soeur, Béatrice; deux frères, Me Emile Billette, avocat de Montréal et M. le chanoine Billette, de Ste-Justine de Newton.

Libéral en politique, M. Billette faisait partie du Club de Réforme de Montréal et du Club Salaberry de Valleyfield.

SA LETTRE DE DEMISSION

Contrairement aux rumeurs de sa démission quelques jours avant sa mort, Son Honneur le maire P. Billette n'avait pas encore résigné officiellement ses fonctions de premier magistrat quand la mort l'emporta vendredi soir dernier.

Sur les ordres de son médecin, M. Billette avait manifesté ouvertement sa volonté de quitter sa charge municipale à cause de l'état précaire de sa santé. Il avait rédigé, à cette fin, sa lettre de démission qu'il ne signa cependant pas, croyant qu'il pourrait, sans aucun doute, payer une dernière visite à son bureau de l'hôtel-de-ville.

L'implacable destinée se joua de son dernier calcul!

ELECTION A LA MAIRIE

La nomination aura lieu, le 20 juin et l'élection le 27

Les candidats possibles à la succession de M. Billette seraient nombreux — Les noms de MM. docteur O.-E. Caza, J.-A. Larin, Adélar Monette, docteur W.-S. Laroche, Adrien Cholette, Ben Viau, Albert Dion à l'ordre du jour

LE "TROC" ELECTORAL

A peine quelques jours se sont-ils écoulés depuis la disparition de Son

Honneur le Maire P. Billette que les citoyens de Salaberry de Valleyfield songent déjà à l'élection de leur maire qui recueillera les rênes municipales abandonnées de façon si tragique et inattendue.

En vertu d'un article du code municipal, la loi accorde dix jours après la sépulture du dernier maire pour la mise-en-nomination et la tenue de l'élection dans les sept jours suivants.

A l'assemblée d'hier soir, tenue sous la présidence du pro-maire, M. Wilfrid Daignault, il fut résolu sur la proposition de M. l'échevin Goyette, secondé par M. l'échevin T.-A. Laniel, que les dates de la mise en nomination et de la votation soient fixées à cette assemblée.

Il fut décidé en conséquence que la mise en nomination aurait lieu le 20 juin et la votation le 27.

Cependant que les rumeurs désignent celui-ci ou celui-là comme candidat possible à la succession de M. Billette, il appert que la ligue des proprios aurait proposé à certaines personnes un "troc" électoral quelque peu surprenant.

La ligue aurait voulu que le conseil choisisse lui-même son maire (Suite à la page 7)



Le Lieutenant Lucien Déglise, promu Capitaine de la Compagnie 27 des Zouaves de Salaberry-de-Valleyfield lors de l'examen du Commandement J.-A. Lambert et les membres de l'Etat-Major du 31ème bataillon.

Vifs regrets de la C. C. J.

La mort, événement toujours pénible pour tous, est venue ravir des rangs de notre société l'un de nos citoyens les plus estimés. Cette foudroyante nouvelle de la perte de notre maire intègre et respecté, qui dirigea les destinées de Salaberry-de-Valleyfield pendant huit années, laisse dans nos coeurs de très vifs regrets envers ce regretté disparu. (suite à la page 2)

Résolution de sympathie BEAUHARNOIS

La résolution suivante a été passée à l'unanimité par les membres du Conseil de Ville de Beauharnois lors d'une assemblée régulière tenue en la salle de l'hôtel de ville, le 7 juin 1938:

"Il est résolu et adopté à l'unanimité que les membres du Conseil de la Ville de Beauharnois ont appris avec un très vif regret la mort inattendue de M. le maire Philorum Billette de la Cité de Salaberry de Valleyfield;

(suite à la page 2)

M. P. DESJEAN SE RETABLIT

Conduit à l'Hôtel-Dieu de Valleyfield pour subir une intervention chirurgicale de l'appendicite, M. l'échevin Paul Desjean se rétablit et quittera l'hôpital sous peu.

Eloges de M. Billette par M. l'Echevin J.-A. Mallette

Les édiles municipaux observent à l'assemblée d'hier soir une minute de silence à la mémoire de l'ex-Maire, M. Philorum Billette — Résolution de sympathie du Conseil de Beauharnois

LE 1er JUILLET, FETE CIVIQUE

L'assemblée du conseil de Salaberry de Valleyfield sous la présidence du maire-suppléant, M. Wilfrid Daignault, a observé hier soir une minute de silence à la mémoire de celui qui fut le premier citoyen de Salaberry de Valleyfield, l'ex-maire, M. Philorum Billette, décédé vendredi soir dernier avant qu'il n'eut donné officiellement sa démission.

Le doyen actuel des membres du conseil, M. l'échevin J.-A. Mallette, fit l'éloge du grand disparu en exprimant en termes élogieux et sincères les qualités qui ont marqué la vie de M. Billette comme premier magistrat de Salaberry de Valleyfield et comme citoyen très estimé.

M. Billette, dit-il, fut un homme qui prit à coeur les intérêts de notre ville, désireux du progrès et de l'avancement de notre cité. Que son exemple nous soit profitable et le meilleur souvenir que nous puissions conserver de sa personnalité c'est de continuer à sa suite la marche vers le succès de nos affaires municipales.

Il est ensuite proposé par M. J.-A. Mallette qu'une minute de silence soit observée en signe de respect à notre regretté maire.

Lecture est donnée d'une lettre

de sympathies envoyée par le Conseil de ville de Beauharnois et par l'Hôtel-Dieu de Valleyfield. Il est proposé par M. A. Larin, secondé par M. Georges Léger, que des re- (Suite à la page 7)



Le Lieutenant-Colonel W.-G.-E. Aird, gérant général de Montréal Cottons a accepté le poste de Commandeur aux grandes régates qui auront lieu à Valleyfield, dans la Baie St-François, les 13 et 14 août prochain.

La Gazette de Valleyfield

Publiée à Huntingdon tous les jeudis

Journal hebdomadaire de rédaction et d'information entièrement dévoué aux intérêts de Valleyfield et du district.

AIME LAURION, Rédacteur-en-chef

Casier Postal 90

83, rue St-Jean Baptiste

Tél. 60

Jeudi, le 9 juin, 1938

M. Philorum Billette

Sa mort fut aussi foudroyante et inattendue que sa vie simple et limpide, sans bruits inutiles, toute écoulee dans le silence de sa modestie naturelle au service de ses concitoyens qu'il a comblés de générosités sans ne jamais en demander la rançon de retour.

Homme d'affaires averti, il édifia ses succès sur son travail acharné, après avoir débuté dans la vie, comme la plupart des canadiens-français, avec le seul capital de ses énergies et de son honnêteté.

La nouvelle de sa mort eut l'effet d'une douche froide sur le dos de la population toute entière. On était si habitué à le voir sourire à toutes les épreuves de la vie que l'on avait cru que ce sourire ne se figerait jamais sur des lèvres froides.

La mort a ravi dans la gloire à Salaberry-de-Valleyfield l'un de ses citoyens les plus estimés, son premier Magistrat qui présida aux destinées de la Cité pendant huit années sans ne jamais réclamer du trésor municipal un seul sou de toutes les dépenses occasionnées par sa fonction.

Ne dit-on pas que les \$100 votés annuellement pour ses dépenses de voyage rejoignaient le coffret de la St-Vincent de Paul ou de l'Hospice des Pauvres! Sait-on qu'il n'a jamais refusé à quiconque, pauvre ou riche, le service sollicité ou l'obole demandée!

Les portes de sa résidence ou de son magasin ne se sont jamais refermées d'un geste égoïste; son grand cœur et la compréhension des misères humaines épongèrent superficiellement toutes les fatigues de ses tâches multiples pour ne jamais réaliser qu'il avait laissé sa santé dans le sentier du devoir.

Doué d'un caractère riche, bon, affable et doux, M. Billette a présidé aux destinées de Salaberry-de-Valleyfield pendant l'époque la plus triste de ce siècle, aux prises avec les affres du chômage, pour conserver à la cité sa bonne renommée financière.

Administrateur aussi consciencieux qu'habile, il n'épargna jamais à la cité son temps et ses connaissances, et à ses concitoyens la part de ses devoirs civiques que les circonstances lui ont imposés.

Sa vie privée, sanctuaire sacré et intouchable, laisse un souvenir d'un excellent père de famille, conscient de toutes ses responsabilités sans n'avoir jamais dévié de la ligne droite pour la gloire de ses enfants. Ses employés perdent un patron irréprochable, qui travailla avec eux dans le meilleur esprit de collaboration, comme un bon camarade.

L'histoire de Salaberry-de-Valleyfield s'est enrichie de la mémoire d'un homme de vision, de courage, de bonté et de caractère.

M. Billette fut toujours respecté par toutes les classes de la société et sa disparition a suscité de vifs regrets parmi toute la population qu'il a servi avec une générosité sans borne.

M. Billette est mort dans la pleine gloire. Nous prions Mme Billette et la famille d'accepter l'expression de nos plus sincères sympathies.

M. Lucien Dandurand

La mort a également ravi à Salaberry-de-Valleyfield l'un des plus jeunes hommes d'affaires qui s'était imposé à l'attention de tous par ses qualités civiques, M. Lucien Dandurand.

Encore jeune, M. Lucien Dandurand nous a quittés après une longue maladie qui ne lui pardonna pas, pour succomber à la clinique des frères Mayo à Rochester.

Ex-Grand Chevalier de Colomb, il se mêla toujours à tous les mouvements civiques et ne refusa jamais à rendre le service demandé. Grand sportif, il se distingua de par sa collaboration à tous les mouvements de jeunes se qui aiment et pratiquent l'exercice des sports.

M. Dandurand laisse de vifs regrets et sa mort fut apprise avec une sympathie profonde.

Nous offrons à Mme Dandurand et à la famille nos plus sincères condoléances.

Le Textile joue un grand rôle dans l'économie du Québec

Cette industrie compte 900 manufactures dans 50 municipalités

L'industrie textile joue un plus grand rôle dans la vie économique de la province de Québec que ne l'indiquent les statistiques. Au-delà de 900 manufactures sont construites dans 50 municipalités. Plusieurs de celles-ci dépendent uniquement de l'industrie du textile pour le gagne-pain de la population. L'industrie du textile paie annuellement à 50,000 ouvriers un total de salaires de \$36 millions pour donner à cette industrie la place la plus importante dans la vie économique de la province de Québec.

Le qualificatif de "Lancashire du Canada" que l'on prête à la province de Québec n'a pas d'autre origine que le fait prouvé par les statistiques que la Province de Québec est le centre de tout le textile du Canada. Des 35 industries de coton et de drap de tout le Canada, 14 sont situées dans la Province de Québec et représentent un capital de \$6.8 millions pour employer 11,600 travailleurs, payer \$9.2 millions en salaires et consommer annuellement pour \$26.8 de matériels.

La plupart dans Québec

Trois des cinq industries du tissage de coton du Canada sont situées dans la province de Québec et nous y trouvons les trois quarts des capitaux et des employés ainsi que la plus grande partie de la production.

L'industrie de la laine et du coton inutilisés a acheté en 1936 pour \$1 million de marchandises qui ont exigé \$225.00 de salaires pour le travail de réfection.

Le coton de remplissage est fabriqué dans le Québec et la moitié de toutes les marques de coton s'y trouvent également.

Tandis que le pivot des activités

financières du textile se localise à Montréal, la plus grande partie des industries sont situées dans les Cantons de l'Est ou dans ses voisinages immédiats.

La population ouvrière du Magog dépend presque uniquement de l'industrie du textile qui opère une manufacture de grande envergure pour employer 1,800 ouvriers; la teinturerie de cette industrie occupe 750 personnes.

L'associée de la Dominion Textile, la Montreal Cottons Cie, située à Valleyfield, commande également une machinerie considérable et de larges capitaux y sont engagés. Nous rencontrons, de plus, plusieurs petites industries dont la production se rapproche sensiblement de celle du textile.

Le centre de la soie

En plus des industries de coton, nous remarquons dans la province de Québec beaucoup de manufactures qui s'occupent du travail de la soie naturelle ou de la fabrication de la soie artificielle. Depuis plusieurs années, le marché du Québec fut très actif dans l'achat de la soie brute et des autres matériaux indispensables à ce genre de production.

Plusieurs autres industries de la soie ont été construites pour répondre aux exigences du marché qui commande des bas prix, pour provoquer une plus grande production.

La plupart des industries de la soie naturelle ou artificielle se rencontrent dans les Cantons de l'Est et dans certaines parties de la rive nord du St-Laurent. Les plus importantes de celles-ci sont: la "Canadian Celanese" à Drummondville, la "Belding Corticelli" à St-Hyacinthe, l'Associated Textiles et plu-

sieurs autres à Coaticook, St-Jean et Montréal.

Le gouvernement fédéral a révélé en 1936 que la Province de Québec comptait 24 industries de soie naturelle et artificielle sur un total de 35 situées dans tout le Canada. Ces industries représentent un capital investi de \$24 millions, donnent de l'emploi à 7,208 personnes, paient un total de salaire de \$6.3 millions, achètent pour \$8.2 millions de matériel et produisent pour \$19.6 millions.

Les autres industries semblables L'industrie du bas et du tricot se chiffre à 53 manufactures dont le capital représente une somme de \$14.9 millions.

La "Paton Manufacturing" de Sherbrooke est la plus considérable et la plus vieille industrie de laine de tout le Canada; St-Jérôme a la "Regent Knitting", manufacture des plus actives et des plus modernes; la compagnie "Penmans" a une importante industrie à St-Hyacinthe qui se spécialise dans les marchandises de tricot de laine; l'industrie "Ayer's" à La Tuque est aussi connue que les précédentes sans compter les autres de moindre importance.

La province de Québec compte 27 industries de la laine, dont la plus importante est celle du tissu lainé comptant 18 manufactures et représentant un capital de \$5 millions pour donner de l'emploi à 1,545 personnes. En 1936, ces industries ont acheté pour \$3 millions de matériel et ont payé \$1,114,000 en salaires.

L'industrie du fil de laine nourrit trois industries qui ont acheté pour \$526,000 de matériel et payé \$234,705 de salaires pour créer de l'emploi à 415 personnes.

(Extrait du Financial Post).

Vifs regrets de la C. C. J.

(Suite de la 1ère page)

Ce digne magistrat fut l'heureux témoin de nos premières activités à la Chambre de Commerce des Jeunes; il surveilla d'un oeil encourageant et protecteur nos premiers pas dans la vie publique.

En homme droit et loyal, il accorda le meilleur appui à toutes nos initiatives. Son conseil nous a donné, maintes fois, la clef d'un problème à résoudre.

Nous en garderons toujours le souvenir d'un homme aussi honnête que bon et sa mémoire restera pour nous sans tâche et sans reproche.

Nous offrons à la famille nos plus sincères sympathies.

La Chambre de Commerce des Jeunes,
J.-Lionel Perron,
président.

Résolution de sympathie

(Suite de la page 1)

Que le Conseil prie les membres de la famille Billette d'accepter ses plus sincères sympathies;

"Que le Conseil se faisant l'interprète des citoyens de cette ville présente aux autorités de la cité de Salaberry de Valleyfield le tribut de sa sympathie, à l'occasion du décès de leur premier magistrat.

"Et que copie de cette résolution soit transmise aux journaux."

Vraie copie du livre des délibérations.

(Signé) Hormisdas Roy, maire.
Léo Mayer, sec.-trés.

PETITES ANNONCES

pour vous TOUS!

Tél: 60

Vente, perte, échange, anniversaire, décès, sympathie, demande, information, etc., etc. A votre service!



A LOUER

Camp d'été à louer, situé à ¼ de mille de Valleyfield, avec garage, chaloupe, etc. Pour informations, s'adresser à 128, St-Laurent ou à 14 Buntin.

A VENDRE

KLEEREX—Pour les maladies de la peau. Guérit l'eczéma, Psoriasis, Acne, Salt Rheum, Impétigo, dartres, pustules, démangeaison, échauffement. Donne un confort immédiat lorsque vous travaillez. En vente à 50c, \$1.00, \$2.00 et \$6.50 (médium ou fort). Procurez-vous en chez votre pharmacien.

A VENDRE

Clavier Remington en bon ordre à vendre ainsi que balance de restaurant. S'adresser à 123, rue Champlain, Valleyfield.

A VENDRE.—Maison d'été à vendre située sur la route No 1, dans le tour de l'île. Terrain de 130x40 pieds. Maison et garage en très bonne condition. S'adresser à 237, Victoria.

A VENDRE

A vendre, un restaurant très bien situé avec salle à manger. Très bas prix. Vendra à cause d'autres occupations. S'adresser à M. Égal Soucy, 68, Ste-Cécile, Valleyfield.

A VENDRE

Bellerive, avenue Ogilvie, No 12-14-16. Maison à trois logements, électricité, eau, etc. Grand terrain. S'adresser à M. Joseph Audette, Boulevard du Havre ou écrire à M. Y. Gagné, casier postal No 4, Montréal.

La femme: Qu'as-tu fait de cet ouvrage intitulé "Comment devenir centenaire"?

Le mari: Tu ne penses pas que je vais laisser traîner ce bouquin alors que ta mère est dans la maison.

REDACTION
ADMINISTRATION
83, St-Jean-Baptiste
Case postale 99
Téléphone 60
VALLEYFIELD

Abonnement:
6 mois\$1.00
1 an\$2.00

LA GAZETTE

JOURNAL

de

VALLEYFIELD

D'INTERET local et régional

LA CLEF DU
SUCCES EN
AFFAIRES

LE TRAVAIL,
L'HONNETETE
et L'ANNONCE

ANNONCEZ

VOL. 3, No 2

Jeudi, le 9 juin, 1938

Tout Valleyfield rend un dernier hommage à son Premier Citoyen — Funérailles civiques

Les fascistes placardent les vitrines

La croix gammée s'affiche en rouge et en noir, mardi matin, dans les vitrines de sept maisons de commerce de Valleyfield — Toute une sensation au réveil des citoyens — Il fallut "dépeinturer" au plus tôt — Arrestations et démission

SUR LES TROTTOIRS

Les jeunes fascistes de Valleyfield ont tenté un véritable "pit" coup d'état publicitaire dans la nuit de lundi et mardi en barbouillant de la croix gammée les vitrines de sept maisons de commerce de Valleyfield.

A leur réveil, mardi matin, les citoyens de Valleyfield ne purent que sourire ou s'indigner à la vue des ces placards rouge et noir peints noirs dans les vitrines des magasins La Vogue, Maison Samuel, Woolworth, Dominion Stores, United Stores, Rosen Brothers, et Marie-Rose situé au coins des rues Nicholson et Ste Cécile, dont certains portaient au bas l'inscription JUIFS VOLEURS.

L'on poussa même plus loin l'aventure en décorant la croix gammée la voiture de M. Albert Poirier, laitier, de la rue St-Joseph; nous avons également remarqué des croix gammées dessinées sur les trottoirs à l'intersection des rues St-Joseph et Lasnier, St-Louis et Lasnier, St-Laurent et Bissonnette, sans compter les multiples petites croix gammées impr-

mées et collées ici et là.

Cette audace des jeunes fascistes coïncidait malheureusement avec le jour des funérailles de Son Honneur le Maire Billette. Il n'en fallut pas davantage pour que l'on se hâta d'enlever toute trace de ces coups de pinceaux dictatoriaux.

Un certain propriétaire porta immédiatement plainte au Chef de Police en le menaçant de quitter la ville si l'on ne découvrait pas les coupables. L'enquête menée habilement amena l'arrestation de deux jeunes fascistes qui, après avoir été longuement interrogés, ont été relâchés par suite du désistement du plaignant.

Après l'entrevue de certains propriétaires des maisons intéressées avec le Chef de Police, M. Ovide Claude, M. Gérard Lanctôt, secrétaire et chef des Fascistes de Valleyfield donna sa démission comme tel.

Pour conclure cette prouesse plutôt inattendue et inexplicable dans notre province, disons que ces jeunes fascistes ne manquent pas de culot!

Mort d'un industriel bien connu

M. Lucien Dandurand, marchand de bois, est décédé, dimanche, à l'Hôpital Mayo, de Rochester, Minn.

EX-GRAND CHEVALIER

Un industriel avantageusement connu de Valleyfield et de la région, M. Lucien Dandurand succombait, dimanche, des suites d'une longue maladie à l'Hôpital Mayo, Clinique Coloniale, de Rochester, Minnesota.



M. LUCIEN DANDURAND

Cette triste nouvelle est parvenue au commencement de l'après-midi de dimanche et provoqua chez toute la population de vifs regrets par la disparition de ce jeune homme d'affaires, décédé à l'âge de 38 ans moins un jour.

Né à Valleyfield le 6 juin, 1900, il était le fils de Joseph Dandurand, voiturier et entrepreneur de pompes funèbres et de Emma Léger.

Il étudia d'abord à l'École de la Ville, et finit en 1915 à la classe modèle qui était dans le temps sous la direction du Professeur Girard. De suite, il entra au bureau de la Montréal Cottons, département de la réserve et fut le premier et seul Canadien-français à remplir ce poste de confiance.

En 1920, il abandonna cette position pour devenir comptable durant trois années chez Bélanger & Frère. De 1923 à 1926, il fut aussi comptable pour la "Pointe Claire Lumber" à Pointe Claire.

En 1926, il fonda la Maison Dandurand & Frère, marchands de bois de construction. Sa maison est aujourd'hui l'une des plus prospères. Il était Membre de l'Association des Marchands de bois de la Province; membre du 4ième degré des Cheva-

La population de Salaberry-de-Valleyfield accompagne à sa dernière demeure la dépouille mortelle de celui qui fut le premier magistrat de la cité, Son honneur le maire Philorum Billette — Cortège nombreux et imposant — Grande foule à la cathédrale

Sous un ciel incertain, plutôt triste et froid, entre deux haies humides échelonnées sur le parcours du défilé, précédée et suivie d'un nombreux cortège aussi imposant que représentatif, la dépouille mortelle de celui qui fut le premier Magistrat de la Cité, Hon. Honneur le Maire Philorum Billette, fut saluée, pour la dernière fois, respectueusement par toute la population atterrée de ce deuil cruel qui venait de la frapper, lors des funérailles civiques accordées par la Cité, mardi matin, le 7 juin, au premier citoyen de Salaberry-de-Valleyfield.

De la rue St-Laurent à la rue Victoria, de la rue Victoria à la Cathédrale et de la Cathédrale à la dernière demeure terrestre, une foule nombreuse s'était massée tout le long du parcours du défilé funèbre.

Tout était en deuil! Les établissements commerciaux avaient fermé leurs portes et ajoutaient au silence des grandes douleurs. La proclamation de la journée de deuil avait permis à toute une partie de la population des travailleurs d'assister aux funérailles civiques.

Tout Valleyfield a donc rendu un dernier hommage à son premier citoyen.

Un cortège imposant accompagna la dépouille mortelle. Tous les corps publics de la Cité ont pris part au défilé. La Fanfare de Valleyfield ouvrit le cortège suivi des Boy Scouts, des Elèves du Séminaire de Valleyfield, de La Garde Champlain, de l'Harmonie de Bellefleur, des Zouaves Pontificaux, des membres du corps de Police, et de quatre voitures remplies de fleurs.

Le deuil était conduit par M. l'échevin J.-A. Larin et M. Raphaël Bélanger, Ingénieur de la Cité suivis de membres du 4ième degré des Chevaliers de Colomb, du Chef de Police Ovide Claude.

Les porteurs honoraires étaient MM. le docteur O.-E. Caza, Joseph Lafleur, docteur McCabe, Louis-Philippe Godbout, Donat Leboeuf et Daniel Faubert. Les constables McSween, Lanctôt, Halmault, Lalonde, Houle et Tessier portaient la dépouille mortelle suivie des trois fils du défunt et d'un nombreux cortège.

La levée du corps fut faite par Monseigneur Nepveu, curé de la Cathédrale; le service chanté par M. le Chanoine Billette, frère du défunt et le libéra par Son Excellence Monseigneur J. Alfred Langlois, évêque du diocèse de Valleyfield, assisté de MM. les Chanoines Aubin et H. Julien.

Dans le chœur, on remarquait M. le Chanoine Perreault; M. le Chanoine Mousseau; M. le Chanoine Bissonnette, curé de Beauharnois; MM. les curés des paroisses environnantes, M. le Chanoine Laframboise, M. le curé Morand, M. l'abbé Boissonnault, M. l'abbé Palement, M. l'abbé Gagné, M. le curé Hébert, M. le curé St-Aubin, MM. les abbés de l'Evêché et du Séminaire. La Chorale Ste-Cécile, sous la direction de M. J.-N. Charbonneau, D. M., maître de chapelle à la cathédrale, exécuta la messe de Pérols. Le chœur était renforcé, à cette occasion, de plusieurs amis de la famille Billette. On remarquait parmi les solistes: MM. Georges Lévesque, Jean Charbonneau, Georges Dufresne, Dr J.-O. Hamel, Antonio Dupras, Paul Mireault, Joseph Ostiguy, Dr J.-P.-A. Préjent, Raphaël Bélanger, M. Eugène Quenneville touchait l'orgue.

Dans le défilé, on remarqua MM. les Echevins de la Cité et tous les représentants des corps publics, des industries et des maisons de commerce.

Le Conseil de la Ville de Beauharnois assistait au complet aux funérailles de Son Honneur le Maire Philorum Billette, comprenant le Maire Hormidas Roy, Messieurs les Echevins Irénée Leduc, Eucher Harvey, Oscar Dorais, le Dr Edgar Patenaude, Arthur Leduc, J. Daigneault. M. le Maire H. Roy était escorté par le Chef D. Poirier.

Démission du chef Fasciste de Valleyfield, M. Gérard Lanctôt

MISE AU POINT

Je, soussigné, Gérard Lanctôt, secrétaire du parti National Social Chrétien, dit Fasciste, pour la cité de Salaberry de Valleyfield, désavoue les membres dudit parti qui ont collé et écrit des libelles diffamatoires sur les vitrines de différents magasins de ladite cité, et n'ai jamais donné ordre de faire et commettre lesdits actes. Je fais par

les présentes, au nom du parti, des excuses publiques aux personnes attaquées.

Je désire aussi faire connaître à la population de Salaberry de Valleyfield, que j'ai démissionné comme membre dudit parti, et que je n'y ai affaires ni de près ni de loin à l'avenir.

Et j'ai signé,
GERARD LANCTOT

liers de Colomb; il fut Grand Chevalier du Conseil local de 1931 à 1934; membre du Club Salaberry de Valleyfield et de plusieurs associations. Toujours bon sportif, il se fit remarquer comme l'un des meilleurs joueurs de baseball que Valleyfield n'a jamais produit.

Il se maria en 1935 à Mlle Colombe Laberge. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses frères Gaspard de l'Alberta; Emile de Lancaster, Ontario; Valmore, de Montréal et Eugène de Valleyfield; une soeur, Mme Louis Hallé (Marie-Louise).

CHEZ NOS ZOUAVES

Les huit billets pour le Congrès Eucharistique National

Mardi soir, au sous-sol de la cathédrale, aura lieu le tirage des huit billets de passage pour le Congrès Eucharistique de Québec — Tirage des planchettes et remises des certificats aux nouveaux "Gradés"

BINGO ET ATTRACTIONS

La Compagnie 27 des Zouaves de Salaberry de Valleyfield organise pour mardi soir, le 14 juin, le grand tirage des huit billets aller et retour pour le Congrès Eucharistique National qui aura lieu à Québec à la fin du mois de juin.

Ce tirage a pour but d'aider les nôtres et remercier la population pour tout l'encouragement donné à la Compagnie des Zouaves. Ceux-ci sont toujours sensibles à l'appui du public et veulent prouver leur reconnaissance par ce tirage de billets qui feront certainement huit chanceux.

On fera également lors de cette

soirée le tirage des "planchettes" exposées dans les magasins de la ville et dans les paroisses environnantes. De magnifiques cadeaux seront distribués aux gagnants.

La soirée se continuera avec la remise des certificats aux nouveaux "Gradés"; le lieutenant L. Déliisé, promu capitaine; les caporaux A. Lefebvre, R. Loiselle, P. Bougie promu sergents; les soldats R. Amyot, A. Jodoin, U. Robinaut, promu caporaux.

Après cette cérémonie, la Compagnie présentera des attractions diverses. Puis le "Grand Bingo" sera ouvert au public.

Ordination à la Cathédrale

Samedi, le 11 juin, à 9h. 30, vigile de la Trinité, S. Ex. Mgr J.-A. Langlois confèrera la prêtrise à 5 diacres du diocèse; MM. René Dumouchel, Paul Gendron, Marcel Lauzon, Marcel Lussier, Médard Montpetit; et le diaconat à M. Lucien Léger, sous-diacre.

Le public est bienvenu à cette cérémonie toujours si édifiante et si

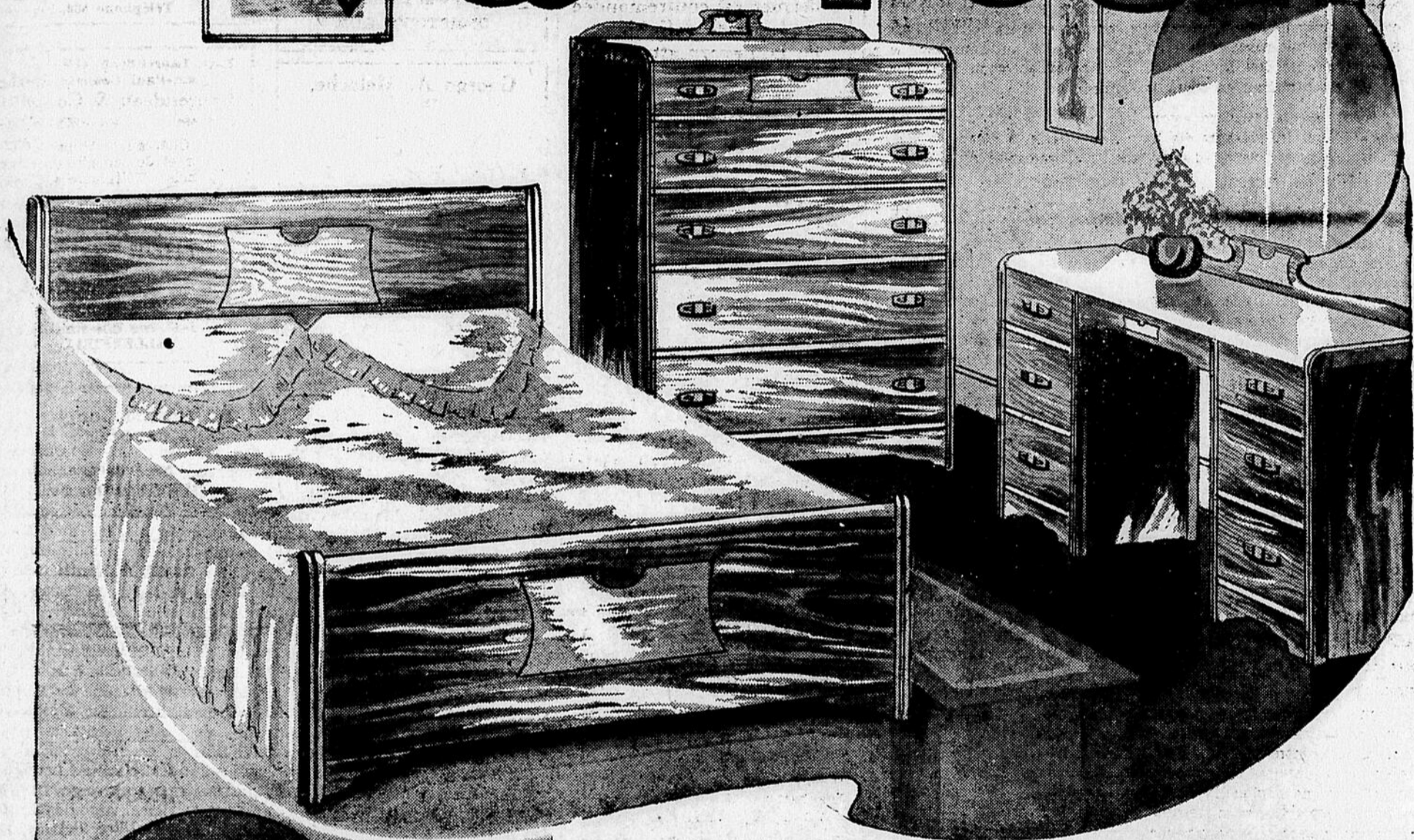
imposante de l'ordination sacerdotale.

Pour suivre les cérémonies avec plus d'intérêt et de profit on pourra se procurer au prix de \$0.05 un livret contenant les prières et les cérémonies de l'ordination en français.

S'adresser à l'évêché ou aux portes de la cathédrale avant la cérémonie.

• Spécial du 13 au 20 Juin 1938
Dans Tous Les Magasins et chez Tous Les Agents Legaré

ROYEZ-EN VOS YEUX



Nouveau Mobilier 1938 'WATERFALL' 4 MEUBLES en "GUMWOOD" SOLIDE

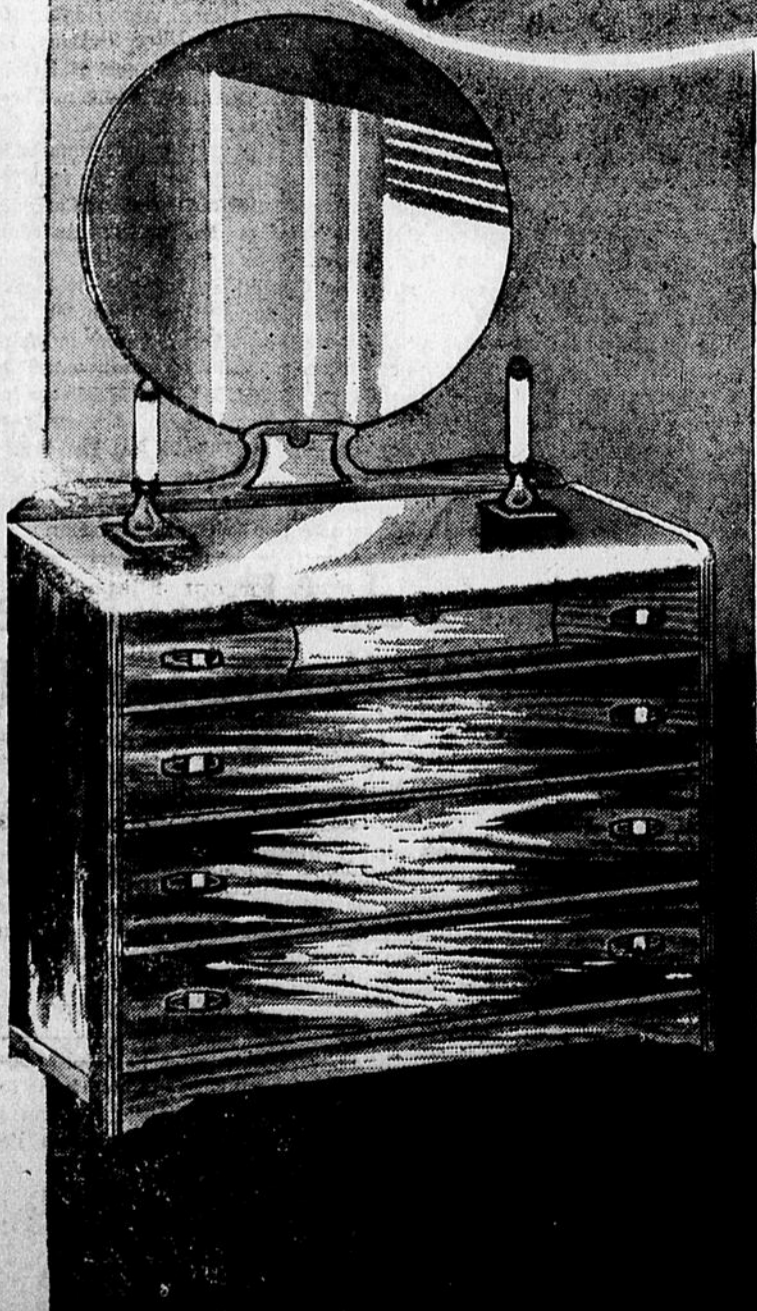
Voici votre meilleure chance de meubler votre chambre à bon marché. Il est plus que rare de trouver un ameublement aussi nouveau et aussi moderne pour un tel prix. Remarquez les généreuses dimensions des quatre meubles : Bureau de 36", de long et 17" de large avec miroir de 26" de diamètre. Coiffeuse de 40" avec miroir de 30" de diamètre. Chiffonnier de 30" de long ; Lit double de 4 1/2 x 6. Les quatre meubles sont en "Gumwood" solide de choix, fini noyer avec panneau décoratif plus pâle et poignées en métal cuivré ornées d'une applique en onyx blanc nuagé. Comparez notre prix avec celui de n'importe quel autre marchand de meubles et vous aurez la preuve que LEGARÉ vend toujours meilleur marché, que vous achetiez au comptant ou par termes faciles. Cet avantage unique est dû à la puissance de notre pouvoir d'achat. Tel qu'illustré ci-dessus.

\$19

ou \$5.00 Comptant
et 16 Paiements Mensuels de \$5.00

LA COMPAGNIE
LEGARÉ
LIMITEE

Livraison Gratuite Dans Toute la Province
Jusqu'à votre station



Assemblée générale, lundi soir, de la Chambre de Commerce des jeunes

Au Château Salaberry à 8.30 p.m.

La Chambre de Commerce des Jeunes tiendra, lundi soir, le 13 juin, au Château Salaberry, une assemblée générale de tous les membres convoqués pour venir discuter des questions de la plus grande importance pour Salaberry-de-Valleyfield.

La Chambre des Jeunes soumettra à l'attention de ses membres les projets du creusage de la Baie St-François et tous les comités devront donner un rapport complet de leurs activités. Le Syndicat d'Initiatives Touristiques, le Comité du Tourisme, le Comité des Régates soumettront leur travail accompli ainsi que les projets à réaliser au cours de l'année.

Ce sera la dernière assemblée générale avant le mois de septembre et les soixante-dix huit membres de la Chambre doivent se faire un devoir d'assister à cette assemblée générale des plus importantes.

Le Syndicat d'Initiatives, le Comité du Tourisme et le Club Nautique de Valleyfield donneront un résumé de leurs activités et comptent sur l'appui général pour réaliser leur but des plus louables.

Il faut que les jeunes s'unissent pour donner plus de force à leurs revendications.

M. W.-G.-E. Aird, Commodore des régates de Valleyfield

Les 13 et 14 août

Valleyfield aura ses régates cette année et le Club Nautique de Valleyfield voudrait faire de cet événement, celui qui attirera le plus grand nombre de personnes dans notre ville. Le site idéal pour les courses de yacht, de canots est certainement Valleyfield. Le Parc Sauvé avec son immense promenade, ses allées bien entretenues peut accommoder des milliers de visiteurs. L'organisation ne négligera absolument rien pour donner à tous le confort sur le parc et le programme durant ces deux jours de fête sera de premier ordre. Très prochainement, nous publierons le programme et le public pourra constater comme le Club Nautique s'est dévoué pour donner satisfaction à tous les visiteurs comme à toute la population de Valleyfield. Il y a trente ans et plus les plus belles régates de la province avaient lieu à Valley-

field, il en sera de même cette année. Aidez la direction en faisant connaître partout la date des Régates de Valleyfield, les samedi et dimanche, 13 et 14 du mois d'août.

Mme Charles Laparé succombe à son tour

Valleyfield — Mme Charles Laparé a succombé, jeudi dernier, à l'hôpital Hôtel-Dieu, aux blessures qu'elle a reçues dans l'accident d'auto qui a coûté la vie à son mari, le capitaine Laparé, de la brigade des incendies de Montréal.

Mme Laparé, née Vallée (Emilienne), laisse trois enfants: Charles-Emile, Lucienne et Jean. Ces deux derniers ont été blessés dans le même accident.

Les funérailles de M. Laparé ont eu lieu, en l'église de Notre-Dame-de-Grâce.

BINGO DE LUXE

La Chorale Sainte Cécile annonce pour mardi, le 21 juin, un grand BINGO DE LUXE qui sera tenu dans le sous-sol de la Cathédrale. De magnifiques prix seront donnés aux gagnants. Veuillez retenir vos billets d'avance.

Nous aurons le boulevard

L'assemblée de vendredi dernier est contremandée — Le tracé définitif du boulevard attend sa réalisation

Le boulevard Valleyfield-Montréal serait chose décidée! Voilà pourquoi l'assemblée de vendredi dernier convoquée par la Chambre de Commerce de Valleyfield fut contremandée puisque toutes les discussions, résolutions ou démarches auraient été inutiles par suite du tracé définitif préparé au cours de l'hiver dernier par les ingénieurs du gouvernement.

Le boulevard Valleyfield-Montréal attendrait sa réalisation que l'on croit prochaine et les crédits du ministère de la voirie seraient octroyés sous peu à même les \$50 millions votés lors de la dernière session.

Il est probable que le boulevard quittera Valleyfield en suivant le Chemin Larocque pour prendre ensuite le rang Ste-Marie et atteindre Beauharnois en ligne droite en débouchant en face de l'école de Melocheville. Le boulevard traversera Beauharnois par la rue St-Laurent pour piquer ensuite en arrière des petits villages ou endroits de villégiature qui s'échelonnent de Beauharnois à Châteauguay, et suivre la voie ferrée qu'il traversera pour rejoindre le chemin actuellement en construction aux approches de Châteauguay. Le boulevard se continuera sur la montée de Châteauguay pour se terminer à la route Montréal-Malone.

Si jamais ce projet se réalise les automobilistes pourront atteindre Montréal sans trop courir le risque de se télescoper.

Chez nos
PROFESSIONNELS
et
HOMMES
D'AFFAIRES



Roméo Brunet

Blocs de ciment—Silos construits en blocs—Tuyaux en ciment.
Gravier — Pierre Concassée
Sable de tout premier choix.
ORMSTOWN, QUE.

Saintonge - Lespérance

AVOCATS
M. Lespérance sera à l'Hotel Gervais, à Beauharnois, tous les mardis.
64, Ste-Sécle Valleyfield
Téléphone 500.

George A. Meloche, B.A., AVOCAT

Bureau: 16, Ste-Hélène, Tél. 691,
Résidence: 3, St-Jean-Baptiste
Tél. 213
VALLEYFIELD

J.-G. Laurendeau, C.R.

Jean-Paul Cossette, L.L.L.
Laurendeau & Cossette
Avocats VALLEYFIELD
Au Château à Huntingdon, les 1er et 3e samedis de chaque mois. Téléphone 43.

Docteur AIME LEDUC, VALLEYFIELD

ARTHUR LEGAULT

Peinture et lettrage de voitures, autos, camions, enseignes, etc.
46-50, rue Bissonnette, VALLEYFIELD

Armand Longtin, AVOCAT,

rue Dalhousie, HUNTINGDON, QUE.

Docteur Yvan Brassard

médecin-chirurgien
412, Blvd. du Havre,
Tél. 701,
VALLEYFIELD

Arthur W. Sullivan

(Successeur de J.-H. Sullivan)
ARPENTEUR GEOMETRE ET INGENIEUR CIVIL
Valleyfield, P.Q.
Téléphone 401, Caster 124

J. M. LAFLEUR, D.E.B.A.

ARCHITECTE
Tél. Bureau 88,
309, rue Victoria, Rés. 204,
VALLEYFIELD

DR. LORENZO DE GRANDPRE

"Rayons Ultra-Violet"
Tél. 146, 23, Jacques-Cartier
VALLEYFIELD

Rodolphe Bédard

Bureau établi en 1908
EXPERT-COMPTABLE
licencié et agréé
(Chartered accountant)
Consultations pratiques en matières Commerciales et Financières.
425, Avenue Viger
MONTREAL

Robert Besner, NOTAIRE

Bureau: 64, rue Ste-Cécile,
Résidence: 62, rue Ste-Cécile,
Téléphone 38,
VALLEYFIELD

Levez - Vous plein d'entrain
Soyez plein de vie — Plus de matins fatigués, lourds et mornes.

Maintenez votre foie en bon état et vous vous sentirez bien tous les matins, plein d'entrain, pour votre journée. Lorsque vous vous sentez mal, en vous levant, c'est que votre foie fonctionne pas normalement. Surveillez donc le fonctionnement de votre foie, car vous empoisonnez graduellement votre système. Voyez-y avant qu'il ne soit trop tard. Seules les bonnes petites PILULES PODOPHEN pour le foie ont le pouvoir d'assurer le libre fonctionnement de la bile et d'enrayer la constipation, en vous rendant la joie de vivre. Les PILULES PODOPHEN sont inoffensives même pour les enfants. Argent remboursé sinon satisfait. Les PILULES PODOPHEN sont en vente dans toutes les pharmacies, à 25 sous la boîte.

Carnet Mondain

Mme L.-J. Boyer de Montréal était, dimanche dernier, l'invitée de sa fille, Mme Hervé Paré.

Mme Narcisse Charette de Montréal est actuellement en visite à Valleyfield, chez ses enfants.

M. le curé McDonald de Ste-Marthe a été l'invité de M. Louis Loistelle, dimanche.

MM. Norman Angell, Albert Lahale, Marcel Clément de Montréal, de passage à Valleyfield, dimanche, chez Mmes Lefebvre.

Mme A. Smith et son fils Franklin de Chicago passent quelque temps à Valleyfield chez M. et Mme J.-N. Charbonneau.

Mlle Claire Barrette de Montréal a été, en fin de semaine, l'invitée de sa tante, Mme Larivière.

Mme B. R. Potvin est actuellement à Valleyfield, chez Mme Joseph Lefebvre.

M. et Mme Jean Charbonneau et leur fille Denise ont passé quelques jours à Valleyfield, les invités de M. et Mme J.-N. Charbonneau.

Mlle Gaétane Lafleur est de retour d'un voyage d'une semaine à Rigaud.

M. et Mme Adéard Goyette étaient de passage à Valleyfield, au cours de la semaine.

M. et Mme Léas Perreault de St-Hyacinthe sont venus à Valleyfield au début de la semaine.

VENTE A L'ENCHERE Succession Trefflé Pilon AVIS PUBLIC

Samedi, le 18 juin prochain (1938) à 3 heures de l'après-midi (heure solaire), au domicile de feu Trefflé Pilon, dans le Village St-Timothée, l'emplacement suivant sera vendu à l'enchère publique:

Un lot de terre connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de St-Timothée, sous le No 86 avec les bâtisses dessus construites.

Cet emplacement doit être vendu pour régler la succession de feu Trefflé Pilon.

Pour les conditions, s'adresser au Notaire soussigné.

J.-D.-S. TREMBLAY, Notaire
Valleyfield, 8 juin, 1938

M. Gaston Le Ber, employé de la Compagnie Beatty a passé la fin de semaine au Lac des Iles.

Mme Josaphat Lemay d'Edmonton, Alberta, est actuellement à Valleyfield, pour quelques mois.

Mlle Louisa Lefebvre de Montréal était l'invitée de sa tante, Mme Joseph Lefebvre, ces jours derniers.

Mme Gilbert Lepage, M. et Mme Aurèle Nadon, Mme André, Mlle Rose-Aimée Daoust de Valleyfield ont passé la fin de semaine à Montréal.

Mme Alphonse Drouin est de retour d'un voyage de plusieurs semaines à Thetford Mines où elle a visité sa famille.

Mme Hervé Paré recevra dimanche, à un shower, en l'honneur de sa soeur, Mlle Marie-Marthe Boyer dont le mariage aura lieu en fin de juin.

M. Aimé Huot d'Alexandria était de passage à Valleyfield, l'invité de M. et Mme Ernest Joannette.

MM. L. Mercier, E. Giroux, D. Aubin et Miles Florida et Lucienne Giroux, Irène et Thérèse Léger étaient de passage à Mountains View, N.-Y., dimanche dernier.

Les Poisons des Reins

vous forcent à laisser votre ouvrage, à vous lever la nuit.

Etes-vous inquiet et ennuyé parce que vous devez uriner souvent? En ce cas, vous devriez savoir que la véritable cause peut être attribuable à des poisons qui irritent les reins ou la vessie et qui peuvent aussi occasionner d'autres sérieux maux tels que: nervosité, prostate, mal de dos et de jambes, fréquents maux de tête, étourdissements le matin, manque d'appétit et d'énergie qui vous font sentir plus vieux de dix ans. Les TABLETTES KIMO agissent en moins de trois heures, enraient la douleur, stimulent et renforcent les reins et la vessie. Employez KIMO et vous vous sentirez plus jeune, plus fort et beaucoup mieux dès la première journée du traitement.

KIMO donne entière satisfaction après le traitement d'un mois, sinon votre argent vous est remis.

Procurez-vous dès maintenant

KIMO
chez votre pharmacien.

Départ de jeunes gens du diocèse pour l'Abitibi

Le départ s'effectuera le 28 juin pour les jeunes gens du diocèse à destination du Canton Lamorandière en Abitibi.

Cette année encore, le ministère de la colonisation avec la coopération des sociétés de colonisation, organise des colonies pour les jeunes célibataires susceptibles de devenir colons. On estime que l'organisation de ces campements permettra à de nombreux jeunes gens de prendre goût aux choses de la terre et de devenir dans un avenir rapproché des colons sérieux.

Tous les jeunes gens qui veulent connaître nos terres neuves et décider de leur avenir devraient donc s'intéresser à cette entreprise.

Le canton Lamorandière pour les jeunes du diocèse de Valleyfield

Deux départs sont déjà fixés: l'un de Québec, le 7 juin, l'autre de Chicoutimi, le 13 juin. Un autre départ doit avoir lieu le 28 juin et cette fois de Valleyfield. On acceptera pour ce groupe jusqu'à 60 jeunes gens. Un prêtre les accompagnera pendant les 4 mois de leur séjour en

Abitibi.

Ceux qui veulent s'inscrire devront, dimanche prochain, communiquer avec leur curé, pour connaître les conditions de leur engagement et se procurer une lettre de recommandations; puis se rendre à Valleyfield, mercredi, le 15 juin pour remplir les formules d'application qui doivent être envoyées à Québec 15 jours avant le départ.

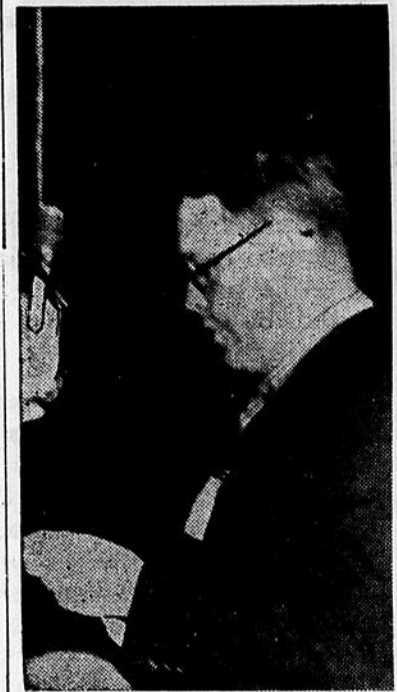
Ainsi se réalisera donc le plan qui avait été lancé l'automne dernier et qui, pour des raisons incontrôlables a dû être ajourné. Nous espérons que la jeunesse nous redonnera confiance et voudra connaître la belle aventure de la colonisation.

Donc, tous les aspirants sont convoqués mercredi prochain à Valleyfield; mais, personne ne pourra être accepté sans une recommandation de son curé.

L'ABBE HENRI CLOUTIER, missionnaire-colonisateur.

L'ouverture de l'exposition d'Ormstown

L'exposition d'Ormstown fut officiellement ouverte mardi soir par



M. DONALD BLACK, député fédéral, ouvre officiellement l'exposition d'Ormstown en souhaitant dans son discours la plus cordiale bienvenue à ses amis, les américains et à tous ceux de l'extérieur.

le député des comtés de Château-guay-Huntingdon, M. Donald E. Black, d'Aubrey, Qué. Une foule au-delà toutes les autres assistances des années précédentes, s'est rendue à Ormstown pour être les témoins d'une exposition de tout premier ordre.

La parade des écoliers fut des plus impressionnantes et attira plus d'un commentaire des quelques mille personnes qui longeaient le long de son parcours.

Le représentation dans l'arène ne lassait rien à désirer et tous les chevaux exhibés ce soir-là étaient de première classe. L'arène était remplie à capacité pour cette représentation des animaux du district et ailleurs.

Les comédiens et autres artistes surent s'attirer les applaudissements de la foule par leur merveilleuse performance au cours de cette soirée. Le japonais, qui a une réputation des plus enviabiles comme comédien, sut tenir son auditoire sur le qui-vive lors de son apparition dans l'arène.

Les multiples attractions à l'extérieur valent bien leur visite tandis que les exhibits dans la salle industrielle n'ont jamais été surpassés.

Les directeurs de cette exposition anticipent une foule record aujourd'hui et vendredi, jour de clôture, de la plus considérable exposition de bestiaux de la province de Québec.

Célébration de notre fête

(Suite de la page 12)

présents à cette fête de chez nous organisée par nos directeurs de la St-Jean-Baptiste qui font tout leur possible pour élaborer un programme varié et intéressant.

PROGRAMME

Le 23 juin, dans la soirée, aura lieu le Feu traditionnel de la St-Jean.

Dans la journée du 24 juin:

1—Messe à 10 heures à la cathédrale;

2—Distribution d'un bouton-souvenir.

Dans la soirée du 24 juin, à 8h. 30, il y aura une fête champêtre canadienne sur le Parc Sauvé.

1—Chants canadiens par les enfants des sociétés juvéniles de la St-Jean-Baptiste;

2—Concert de fanfare;

3—Attractions diverses par les Zouaves et les membres de la Garde Champlain.

3—Deux orateurs de notre région raviveront notre patriotisme et notre sentiment de fierté nationale.

5—Feu de Bengale.

On présentera alors une pièce pyrotechnique faisant voir un magnifique ostensor illuminé en l'honneur du grand Congrès eucharistique. Ce magnifique ostensor sera surmonté d'un écriteau illuminé portant les mots: "Dieu et Patrie".

St-Anicet

Mlle Yolande Dupuis était de passage à Montréal au cours de la semaine dernière.

Monseigneur Alphonse Dupuis, accompagné de Soeur Ste-Marguerite du S.-Sacrament, de la Communauté des Soeurs de l'Assomption et de Soeur St-Alphonse, des Soeurs de la Providence, et de Mesdemoiselles Lucille et Laurette Leblanc a rendu visite à sa soeur, Mme Josaphat Leblanc qui est sérieusement malade.

M. Léo Landry est retourné à Montréal après avoir passé quelques semaines chez M. Joseph Donohue.

M. Pete Edwardson, d'Oskélanéo River, est venu rendre visite à Mlle

Yolande Dupuis, la semaine dernière.

M. Georges Lefebvre est en visite chez sa soeur, Mme Edmour Lefebvre, après avoir terminé son année d'études au Collège McGill.

M. et Mme Lucien Dumouchel sont revenus d'un voyage de noces à Boston et à Lowell, Mass., où ils ont visité des parents. Mme Dumouchel était autrefois Mlle Théodora Bédard de St-Jean.

M. et Mme Ulric Rabeau de Montréal ont passé la fin de semaine chez M. Emery Rabeau.

Mlle Aline Leduc et M. Elphège Leduc, de Montréal étaient en visite chez des amis, en fin de semaine.

M. et Mme Bill Krausman sont venus passer la fin de semaine à leur camp, pointe Castagner.

MM. William, Raymond et Harry Finigan, de Montréal étaient en visite chez M. Michel Primeal, samedi et dimanche.

Mlle Irma Fontaine, de Montréal était à son camp en fin de semaine. Mme Norbert Roy, de Pascalis, Qué., s'est rendue ici, à l'occasion du mariage de sa soeur, Mlle Edna Dupuis.

Mlle Mimi Dalbec et Mme Maurice Lachapelle, de Montréal, ont passé quelques jours à la maison d'été de M. Hector Dalbec.

Lundi, le 6 juin, M. le curé J.-A. Reid a béni le mariage de Mlle Edna Dupuis, fille de M. Olivier Dupuis à M. Loker, de Montréal. La mariée avait une robe de crêpe rose-beige, à robe courte très ample. Son chapeau, ses souliers et ses gants étaient de même teinte, et elle portait un bouquet de roses-thé. Après la réception donnée chez M. Arice Quenneville, les mariés se rendirent à Montréal où ils s'embarquaient à destination de New-York. Ils résideront à Montréal.

Mme Rose-C. Scheuber de San Diego, Californie, est actuellement en visite chez sa mère, Mme M. C. Castagner.

Ste-Philomène

M. et Mme Jos. Gagné de Ville-Emard, Mme Alphonse Boileau de la Côte des Neiges, M. et Mme A. Brouillard et M. Hurteau chez M. Adrien Prud'homme.

Mlle Gilberte Rose et M. W. St-Pierre de Montréal, en visite chez des parents.

M. et Mlle Mallette de St-Urbain chez M. Achille Laberge.

M. et Mme E. Giroux à Montréal, la semaine dernière.

**FAMEUSE
VALEUR
DE PNEUS**



**SPEEDWAY
GOODYEAR
GARANTI**

**ACHETEZ ICI ET
ÉPARGNEZ DE L'ARGENT**
NOUS AVONS
VOTRE DIMENSION

Les pneus Speedway Goodyear sont la plus belle valeur de pneus à bas prix... n'importe où! Fabriqués et garantis par Goodyear. Choisissez à même notre gros stock complet.

Ben Viau
Valleyfield, Qué.

Ce GARDE-VIANDES
aidera à payer votre WESTINGHOUSE



**REFRIGÉRATEUR
Imperial
WESTINGHOUSE**

SONGEZ donc, vous obtenez toute la commodité, la protection, les avantages du garde-viandes Westinghouse (une exclusivité) — sans frais supplémentaires. En réalité, cet extraordinaire compartiment froid pour garder les viandes fraîches vous épargne assez d'argent pour aider à payer votre réfrigérateur Westinghouse.

Vous épargnez en achetant votre viande pour toute une semaine, profitant ainsi des prix spéciaux, et en la gardant fraîche et savoureuse jusqu'au moment de la faire cuire. Vous vous évitez des visites répétées au magasin. Vous épargnez en éliminant le gaspillage et la perte. Vous ne trouverez le garde-viandes que dans le nouveau Westinghouse où vous aurez en plus l'humidificateur pour les fruits, les salades et les légumes, les vaisseaux thermomètre pour les restes; la porte-étagère agrandie et maints autres perfectionnements.

Désirez-vous des renseignements sur les réfrigérateurs Westinghouse, adressez-vous à la plus proche succursale "Shawinigan" ou à un dépositaire.

THE SHAWINIGAN WATER & POWER CO.

"Vous pouvez maintenant vous procurer des réfrigérateurs Westinghouse de dimensions commodes pour familles moyennes, au coût modique de \$169.50."

Les funérailles de Mme Adrien Gendron

Ces jours derniers, eurent lieu en la Cathédrale de Valleyfield, les funérailles de Mme Adrien Gendron née Lyda Lacombe, décédée à l'âge de 29 ans.

La levée du corps fut faite par Mgr J.-D. Nepveu, curé de la cathédrale et le service fut chanté par l'abbé G. Simon, assisté des abbés J. Downs et E. Daignault.

La défunte laisse dans le deuil outre son époux, son père et sa mère, M. et Mme Honoré Lacombe, ses frères Albert et Désiré, ses soeurs Mmes Gérard Gaulin et Blanche Roy; ses beaux-frères et belles-soeurs, MM. et Mme Donat Gendron, Gérard Gaulin, Omer Gendron, Philippe Messier, Jos. Vincent, Oscar Cousineau, H. Himbault, L. Laplante; son beau-père et sa belle-mère, M. et Mme Dosthée Gendron. Plusieurs neveux et nièces.

Les porteurs étaient MM. Donat Lacombe, Arthur Lacombe, H. Daoust, A. Daoust, G. Daoust et A. Cardinal; les porteuses: Mmes A. Mallette, M. Durocher, E. Pilon, A. Trépanier, D. Cousineau et J.-C. Chèvrefeils.

Offrandes de fleurs: MM. Aimé Laurion, Adrien Gendron, Lucien Faubert et Donat Gendron.

Offrandes de messes: Désiré Lacombe, Blanche Roy, M. et Mme H. Lacombe, M. et Mme Gérard Gaulin, M. Adrien Gendron, M. et Mme Albert Lacombe, M. et Mme Omer Gendron, M. et Mme Jos. Vincent, M. et Mme Philippe Messier, Mlle M.-A. Leduc, M. et Mme Léon Laplante, M. et Mme Oscar Cousineau, Mlle Thérèse Roy, M. Gérard Terreault, Isaïe Benoit, M. Jean-Paul Faubert, la famille Napoléon Langevin, M. Jacques Faubert, M. et Mme Honoré Himbault.

Offrandes de sympathies: M. et Mme Omer Lalonde, Arthur Mé-

nard, la famille A. Daoust, Mme Vve Hilaire Lanctôt, la famille Aimé Benoit, M. et Mme Jos. Vincent, M. Gabriel Langevin, Mme Emile Faubert, Mlle Estelle Couillard, M. et Mme Achille Picard, M. et Mme Dalma Leduc, famille Arthur Leboeuf, Mlle G. Derepentigny, famille F. Thibert, famille J.-A. Mallette, M. et Mme Louis Marleau et Mme Quesnel: Henri Hainault, M. et Mme B. Clermont, famille Oscar McSween, M. et Mme G. Daoust, Laurenda et Charles Chayer, famille Wilfrid Laberge, M. et Mme A. Vachon, famille Albert Lacroix, M. et Mmes Robert Besner, Joseph Degré, Ernest Ladéroute, Ludger Poirier, Alphonse Desmarais, Huntingdon Gleaner personal, O. Charlebois, M. et Mme Edgar Ostiguy, famille Trefflé Lacombe, Ilda Daoust, M. et Mme Adrien Latour, Mlle Georgette Marchand, MM. et Mmes E. Cousineau, Jos. Chèvrefeils, Philius Richard, Médard Durocher, Philippe Hudon, Etienne Paquette, Ovilva Loïse, Adélard Deschamps, Elnie Derepentigny, Mlles Côté, Blanche et Germaine Rousseau, MM. et Mmes Arthur Hébert, Hugues Sauvé, Dalvida Leduc, Albini Patenaude, Mlles Reina Patenaude, Jeannette Marchand.

SHOWER D'ALUMINIUM

Mlle Alice Larche recevait, dimanche dernier à un shower d'aluminium en l'honneur de Mlle Héliène St-Michel dont le mariage aura lieu la semaine prochaine. Parmi les invitées, on remarquait Mme Léo-Georges Perron et Lucien Primeau, Roberte et Madeleine Sicotte, Lise, Georgette et Marguerite St-Michel, Lucie Monette, Simonne Hainault, Bastienne Legault, Laurentia Grégoire, Marie Ouimet, Berthe DeBellevue, Thérèse Lalonde, Claire Wesley, Jeanne Langevin, Margot Filiatrault.

Eloges de M. Billette par M. l'Échevin...

(Suite de la 1ère page)

merciements soient envoyés à ces derniers.

Lecture est faite d'une lettre de la Société St-Jean-Baptiste demandant la Proclamation de journée civique, le 24 juin. Demande est aussi faite d'afficher sur les ponts des pancartes portant le nom de nos différents ponts: "Jean de La Lande, Salaberry, et Jacques-Cartier."

Il fut proposé par M. Brisebois que ces demandes soient accordées et, en même temps, on inclue la Proclamation de Journée Civique, le 1er juillet. La proposition est secondé par M. Léger, et adoptée.

La nomination aura lieu, le 20 juin...

(Suite de la 1ère page)

parmi les échevins actuels pour l'élire par acclamation à la condition que l'échevin élu à la mairie donne son siège par acclamation au candidat de la ligue des proprios.

Cette proposition aurait été refusée pour l'excellente raison qu'elle n'est pas légale.

Parmi les candidats possibles et sérieux à la mairie, mentionnons les noms de MM. le docteur O.-E. Caza, J.-A. Larin, Adélard Monette, le docteur W.-S. Laroche, Adrien Cholette, Ben Viau, Albert Dion qui seraient tous qualifiés pour prendre en main les rênes de l'administration municipale.

Le choix se fera au cours de la semaine prochaine et il est fort probable que le nouveau maire sera élu par acclamation.

DELPHA SAUVE, M.P.P.

RENE SAUVE

ASSURANCES GENERALES

SAUVE & FRERE

VIE - MALADIE - FEU - ACCIDENTS - VOLS

Tél. Bureau 378, Domicile 706

267, rue Victoria

VALLEYFIELD, P.Q.

Huntingdon

Plusieurs personnes de cette ville assistaient aux funérailles de Son Honneur le maire Philorum Billette, à Valleyfield, mardi matin.

La ligue locale de balle-molle est toujours active. Vendredi soir, le City Gas a défait le Leach par 7 à 5 et lundi soir le Gleaner subissait sa troisième défaite consécutive alors qu'il dut s'avouer vaincu devant le Shawinigan par 17 à 4.

L'équipe de jeunes filles de cette ville perdit une joute d'exhibition aux mains des jeunes filles de Dundee, samedi après-midi, par le pointage de 13 à 4.

La Gazette de Valleyfield est en vente au restaurant Charles Lalonde, situé sur la rue York, dès le jeudi soir.

La ville de Huntingdon adoptera l'heure été d'ici quelques jours. Un référendum demandant un vote, donna une majorité de 20 votes en faveur de ce changement d'heures pour les mois d'été.

Le conseil de Godmanchester tint son assemblée mensuelle lundi dernier dans la salle du comté. Plusieurs questions furent discutées à cette assemblée.

L'équipe senior de balle-molle de cette ville se rendra à Ormstown

mardi soir prochain pour jouer une partie régulière de la cédule. Cette joute sera jouée sous les lumières électriques.

AVANT APRES



PRIX \$275

La nouvelle ceinture élastique

BRACER

vous donne une meilleure apparence

TELEPHONE 398

J.-L. PERRON, B.Ph.

PHARMACIEN

PRESCRIPTION DRUGGIST VALLEYFIELD, QUE.

ST-TELESPHORE

M. l'abbé Henri Cloutier, du séminaire de Valleyfield est venu nous prêcher un triduum à l'occasion du prochain Congrès eucharistique canadien.

Le triduum a commencé jeudi, fête de l'Ascension et s'est terminé dimanche après-midi par une heure sainte prêchée par le même prédicateur, suivie du Salut du Très Saint-Sacrement.

Les membres du cercle des fermières de notre paroisse, au nombre d'une quarantaine organisèrent une excursion en autos et allèrent visiter l'école industrielle ainsi que l'école d'agriculture de Ste-Martine. Toutes revinrent enchantées de leur voyage.

Mme A. Aubé, M. et Mme O. Séguin, MM. R. Séguin et J. Valade, tous de Verdun; Mlles Edith Dautre, Corona Glaude, M. L. Glaude, ont visité la famille Ephrem Glaude.

M. Marcel Marleau est retourné à Montréal après un séjour de huit jours chez ses parents, M. et Mme Joséphus Marleau.

Mlle Blanche Pilon est venue visiter sa mère, Mme H. Pilon, gravement malade.

M. et Mme A. Julliet de Pointe Cascades, M. et Mme A. Paquette de Montréal, en visite, dimanche, chez M. Gaston Biron.

M. et Mme J.-B. Prieur, M. et Mme H. Hamelin, Mlle Annette Prieur, M. Léopold Charette ont visité les familles René et Adrien Prieur.

M. et Mme J.-B. Chénier d'Alexandria, M. Alfred Dupuis et sa fille Edwilda de Maskinongé, M. Georges Miron et ses trois filles, Mlles Gilberte, Annette et Georgette Miron de Ste-Justine de Newton, M. et Mme Célisier Campeau, Mlle Valéda St-Denis, tous de Fournier, Ont., M. et Mme Isale Sauvé de Rivière Beaudette, ont visité la famille Trefflé Sauvé.

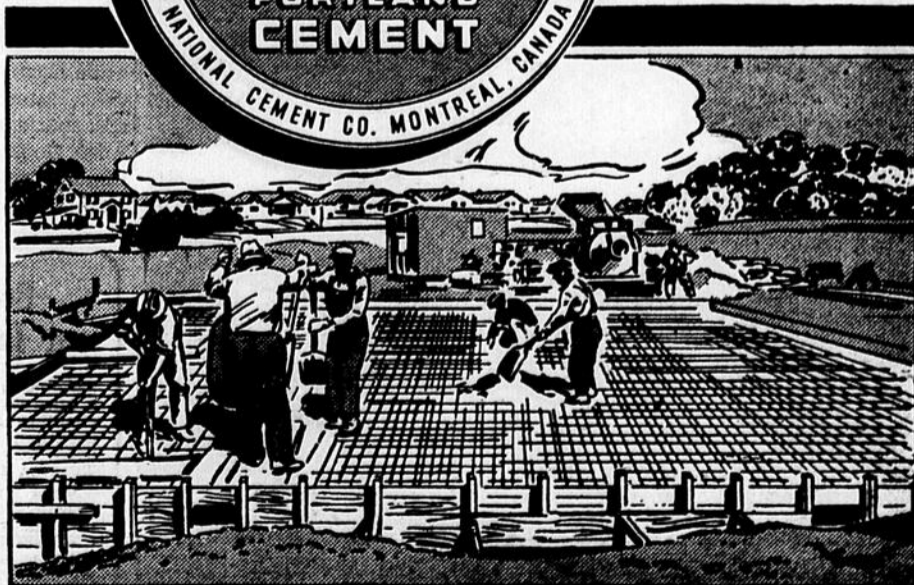


Ce ciment de qualité supérieure et toujours uniforme, fabriqué dans la province de Québec, par des ouvriers et avec des matières premières du Québec, a contribué à accroître sensiblement l'usage du béton dans la construction des maisons. Pour les fondations et les rez-de-chaussée, ainsi que pour l'érection d'édifices complets soit en blocs, soit sous forme de stuc, le béton préparé avec le Ciment National assure permanence et économie.

La Marque de CIMENT

sur lequel on peut compter

Fabriqué dans la Province de Québec



LA COMPAGNIE DE CIMENT

NATIONALE

BOITE POSTALE 310 - STATION "B" - MONTREAL

H.E. SAVOIE
GERANT

Exposition à l'Ecole Saint-Louis-de-Gonzague

Pour se faire une idée de l'importance des arts, il suffit de se représenter ce que seraient les grandes nations de la terre, si l'on supprimait de l'histoire les monuments qu'elles ont élevés à leur croyance, les ouvrages où elles ont laissé la marque de leur génie. L'art est grand, l'art est beau.

Ces jours derniers, du 26 au 30 mai, eut lieu une exposition dans la salle de l'école St-Louis de Gonzague. Tous les paroissiens de St-Louis y défilèrent, le personnel du collège de Beauharnois et de St-Thomé, MM. les professeurs des écoles de Valleyfield avec leur distingué principal, M. Girard, et beaucoup d'autres. En un mot, tous se firent un devoir de venir féliciter les artisans de cette magnifique exposition tant professeurs qu'élèves.

L'oeil aigu du visiteur pouvait trouver de tout: dessins, travaux de menuiserie et de découpage.

En menuiserie

Tous, du plus petit au plus grand, chacun avait mis sa part de travail pour pouvoir y ajouter son morceau.

Chez les grands:—On y trouve de jolis bureaux de travail, des tables de salon, des fichiers et des bibliothèques. Travaux bien exécutés exempts de surcharge qui est l'ennemi de l'élégance.

Chez les moyens:—On remarquait des tablettes, bancs divers, de jolies maisons d'oiseaux, des boîtes à ustensiles, des objets de découpage et autres. Nous retournons vers les travaux des petits; on pouvait y voir des travaux plus faciles mais non moins bien exécutés; de charmantes voiturettes aux couleurs voyantes, des bancs, des sous-plats et beaucoup d'autres travaux.

Un magnifique bureau de travail, une oeuvre de maître celle-là, fut tiré au sort sous la présidence de M. le curé et gagné par Mlle Emilienne Pilon, institutrice de St-Louis.

En 6e année, tous ont montré de l'adresse tant à l'exécution qu'au beau fini. Pierre Lafrance affiche de réelles dispositions.

En 5e année, Roch Brunet et Maurice Boyer laissent voir des aptitudes pour ce genre de travail.

En 4e année, J.-Guy Sauvé avec son escabeau de même que F. Bergevin avec sa maison d'oiseaux et sa bibliothèque ont fait preuve de beaucoup d'habileté.

En 3e année, Philippe Poirier a les honneurs.

En 2e année, Jacques Boyer se fait surtout remarquer.

Dessin

Pour que l'instruction donnée dans nos écoles soit complète, il faut à tout prix y inclure le dessin. On doit apprendre à dessiner comme on apprend à chiffrer, comme on apprend les sciences naturelles; c'est un moyen de développer les facultés d'observation de l'élève, lesquelles sont à la base de tout enseignement. Le dessin apprend donc à voir juste, à se souvenir de ce qu'on a vu et à donner un corps à sa pensée.

Près de 200 copies aux couleurs variées ornent les murs de cette salle d'exposition. Le visiteur en face d'un tel décor ne peut discerner au premier coup d'oeil tous les sujets que lui offre cette tapisserie. Cependant, si l'on s'arrête, on remarque que tous les genres y sont représentés. Tout a été enseigné, du sujet simple à main levée, des exercices de lignes aux perspectives difficiles, aux bordures délicates et même jusqu'aux dessins d'après nature.

C'est dire que beaucoup de travail a été accompli dans ce genre d'enseignement de première importance. Qu'il me soit permis ici de féliciter une fois de plus les professeurs qui ont su si habilement accomplir leur devoir, en même temps que le moyen

de cultiver les arts et faire fructifier ces jeunes talents.

En 6e année. — 4 sur 5 ont de bons travaux.

En 5e année. — Roch Brunet semble être le plus solide de l'école dans cet art. Ayant toujours apporté beaucoup d'application, il a fait beaucoup de progrès et dépassé ses confrères par le beau fini qu'il a su donner à ses dessins.

En 4e année. — J.-Guy Sauvé et J.-Paul St-Onge se distinguent.

En 3e année. — La meilleure classe comme ensemble. Il y a surtout de belles bordures décoratives et beaucoup de variation dans les couleurs. Philippe Poirier se fait surtout remarquer.

En 2e année. — Jacques Boyer semble posséder de bonnes aptitudes pour cet art.

Puisse l'encouragement donné aux arts dans cette école inciter ceux qui n'en ont pas encore compris la nécessité, à suivre leur marche et faire de l'enseignement quelque chose de plus pratique et plus à la portée des élèves. L'art est utile à la société, parce qu'il adoucit les moeurs, il tempère la rudesse de l'homme, rien qu'en le donnant en spectacle à lui-même.

Voilà donc les voeux que je formule en rendant hommage à ceux qui ont su si bien encourager les arts.

H. MONTPETIT.

Exposition des travaux scolaires

Dimanche après-midi, le 12 juin, aura lieu à l'école No 7 l'exposition des travaux de menuiserie, broderie, dessins, etc. Tous les parents et amis des élèves sont invités à visiter ces ouvrages afin de se rendre compte du beau travail qui se fait dans nos écoles.

Institutrice, Mlle Emilienne Pilon.

Mariage

On annonce le mariage de Mlle Colombe Himbeault, fille de M. et Mme Olier Himbeault à M. Emile Brossoit, fils de M. et Mme J. Brossoit de Bellerive. La bénédiction nuptiale leur sera donnée samedi, le 11 courant, à 9 heures, en l'église paroissiale.

La famille Bouchard de Massena et la famille Loïselle de Valleyfield rendaient visite à M. et Mme Fortunat Lefort, dimanche dernier.

St-Urbain

Carnet social

Mlle Claire Archambault passe une huitaine à Montréal.

M. et Mme J. Tessier et leur famille de Ste-Martine, M. et Mme Jos.-Narcisse Barrette de Montréal chez M. Jos. Barrette, dimanche dernier.

La famille Philorum Doré, la famille Raoul Doré se rendaient à St-Jean, samedi dernier pour assister aux mariages de Mlles Lucienne et Alice Bourgeois.

Nomination

M. Hervé Viau a été nommé délé-

Bons conseils sur la constipation!

Un docteur vous dira que le mieux à faire en cas de maladie est d'en chercher la cause. Si vous êtes constipé, ne vous amusez pas avec des remèdes temporaires. Trouvez ce qui cause le mal!

Vous n'avez probablement pas besoin d'aller bien loin si vous mangez comme tout le monde. C'est sans doute le "volume" qui vous manque. Et "volume" ne signifie pas abondance de nourriture. C'est le genre de nourriture incomplètement assimilée qui laisse dans l'intestin une "masse" spongieuse favorable à l'évacuation.

Si c'est ce qui vous manque, la solution est All-Bran de Kellogg, croustillant et doré, à déjeuner. Il contient le "volume" nécessaire, plus le tonique intestinal, la vitamine B1.

Mangez-en chaque jour, buvez beaucoup d'eau et devenez "régulier". Fabriqué au Canada par Kellogg.

EXPERIENCES D'EMPRUNTS

Un exemple entre mille de la façon dont la Banque peut aider le client.

Comment un Prêt personnel vint aider une Veuve

Lorsque M. X. mourut, sa succession consistait en biens immobiliers, hypothéqués. Les frais de sa maladie et les dépenses pour ses funérailles avaient épuisé son compte d'épargne. La veuve se trouva dans une situation financière difficile: impôts en retard, intérêt sur hypothèques venant à échéance — et manque d'argent liquide

pour y faire face. Elle obtint un prêt personnel de la Banque, parce qu'elle put fournir une caution satisfaisante pour son billet et donner en garantie les loyers à percevoir. L'emprunt se rembourse par versements mensuels avec le revenu des loyers, lequel suffit aussi à payer les impôts et les intérêts hypothécaires.

BANQUE DE MONTREAL

FONDEE EN 1817

"banque qui accueille bien les petits déposants"

Service de banque moderne et expérimenté... fruit de 120 années de fructueuses opérations

gué du parti libéral pour la paroisse de St-Urbain au congrès tenu à Québec.

A une assemblée des contribuables de la paroisse, on a décidé de paroissiale. Les travaux commenceront vers la mi-juin.

A la dernière réunion du conseil d'industrie laitière, il fut décidé de laisser définitivement la fabrique de beurre centrale dans le village de St-Urbain. La beurre appartenant à M. Trudeau est définitivement fermée.

Mariage

On annonce le mariage de Mlle

Blanche-Alice Dubuc, fille de M. Alphonse Dubuc, à M. Louis Degent, fils de M. J. Degent de Stevaquer à la restauration de l'église Philomène. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le 15 courant en l'église paroissiale.

Décès

Ces jours derniers, est décédé, à l'âge de 3 mois, Bernard Beaulieu, fils de M. et Mme Sylvio Beaulieu. Les louanges furent chantées jeudi dernier. M. Rodrigue Beaulieu, oncle de l'enfant, portait la dépouille mortelle.

Spéciaux MID-TOWN

Buick 34 sédan spécial.....	\$ 485.00
Reo 35 Coach spécial avec valise.....	545.00
Oldsmobile 35 sédan spécial avec valise....	565.00
Packard 32 Custom 7 passagers lim.....	575.00
Chrysler 35 sédan spécial avec valise.....	585.00
Pontiac 36 sédan spécial avec valise.....	585.00
Packard 36 sédan 120 spécial avec valise	625.00
LaSalle 35 sédan spécial avec valise.....	645.00
Chevrolet 37 Master Coach avec valise.....	645.00
Lincoln 33 Custom 7 passagers Lim.....	645.00
Ford 37 DeLuxe sédan 85 avec valise.....	665.00
Oldsmobile 36 coach spécial avec valise....	665.00
DeSoto 36 sédan spécial avec valise.....	685.00
Hudson 36 sédan spécial avec valise.....	695.00
Pontiac 37 sédan spécial avec valise.....	745.00
Dodge 37 sédan spécial avec valise.....	745.00
Buick 36 sédan spécial avec valise.....	765.00
Cadillac 34 sédan Custom avec valise.....	835.00
Chrysler 37 sédan spécial avec valise.....	845.00
Chrysler 36 sédan spécial 7 passagers.....	895.00
Buick 36 sédan spécial 7 passagers.....	1495.00

Et un grand nombre d'autres.

MID-TOWN MOTOR SALES LTD.

Successors du magasin de détail General Motors

TERRAIN DE L'OUEST

4901, rue Ste-Catherine Ouest
Terrain de baseball Atwater
WI 6116

TERRAIN DE L'EST

2259, rue Ste-Catherine Est
Angle Fullum
CH. 4425

SALLE DE MONTRE

1395, rue Dorchester Ouest
Angle Bishop BE. 1511

INDICIBLEMENT MISÉRABLE! NETTOYEZ VOTRE SYSTÈME PARESSEUX

Souffrez-vous de maux de tête persistants, de rhumes continuels, de bile, vous traînant sans énergie pour le travail ou le jeu? Le moyen agréable et efficace de vous débarrasser de l'indigestion, des maux de tête et autres misères causées par la paresse du système est la dose matinale d'Eau Riga. Ne combattez pas violemment la constipation. Obtenez l'action éliminatrice complète qui résulte de l'emploi de l'Eau Riga. Vous connaîtrez alors la joie de recouvrer santé et énergie, vous saluerez le jour avec une humeur joyeuse, vous ferez double travail avec la moitié moins d'efforts. Jouissez de la vie. Demandez l'Eau Riga n'importe quel pharmacien, épicer ou marchand général. Pour enfants et invalides, demandez la Limonade Riga... elle est douce et agréable au goût.



LE LAXATIF QUI VOUS TIEN EN FORME

E AU PURGATIVE LIMONADE RIGA

Les prix du marché

ANIMAUX VIVANTS

Prix obtenus sur le marché de Montréal, lundi le 6 juin, 1938, par la Coopérative Canadienne du Bétail de Québec, Limitée.

PORC. — 190-230 lbs, \$10.75-\$10.90; Prime, \$1; bacon, 180-230 lbs, \$10.75-\$10.90; boucher, 160-240 lbs, \$10.25-\$10.40; léger, 120-160 lbs, \$10.25-\$10.40; lourd, 240-270 lbs, \$10.25-\$10.40; extra lourd, 240-270 lbs, \$9.75-\$9.90; truies, \$7-\$8.

VEAUX DE LAIT. — Choix, \$7.50 à \$8; bon, \$6.50 à \$7; moyen, \$6 à \$6.50; commun, \$4.50 à \$5.

VEAUX DE CHAMP. — Bon, \$4.50 à \$4.75; moyen, \$4 à \$4.25; commun, \$3 à \$3.50.

MOUTONS. — Bon, \$4.50 à \$5; commun, \$3 à \$3.50.

AGNEAUX DE PRINTEMPS. — Choix, \$13 à \$13.50; bon, \$12.50 à \$13; léger, \$8 à \$10.

VACHES. — Choix, \$5 à \$5.50; bonne, \$4.25 à \$4.75; moyenne, \$3.50 à \$4; commune, \$2.50 à \$3; très commune, \$2 à \$2.25.

TAURES. — Choix, \$5.475 à \$6; bonne, \$5; à \$5.50; moyenne, \$4.50 à \$5; commune, \$3 à \$3.50.

TAUREAUX. — Choix, \$4.75 à \$5; bon, \$4 à \$4.50; moyen, \$3.50 à \$4; commun, \$3 à \$3.50.

BOUVILLONS. — Choix, \$7 à \$7.25; bon, \$6.50 à \$6.75; moyen, \$5.75 à \$6.25; commun, \$4.50 à \$5; com. léger, \$4 à \$4.50.

LE "BLACK HORSE" REVIENT DANS CE DISTRICT



Suivant la politique de la Brasserie Dawes de toujours coopérer avec le cultivateur et les sociétés d'Agriculture régionales, les étalons "Black Horse" suivants ont été assignés comme suit pour la saison:—

- LAV SENO—Co. de Châteauguay, à St-Ohrysostôme, chez Monsieur Patrick Baritéau.
- LEO MAGNUS II—Co. de Huntingdon, à Huntingdon, chez M. J.-N. Brethour.
- KALARAMA—Co. de Beauharnois, à St-Louis de Gonzague, chez Monsieur P. Marchand.

ECZEMA DU BÉBÉ

Il vous repugne de voir votre bébé souffrir d'échauffaison, de démangeaison et d'eczéma. Appliquez cependant après le bain, l'Onguent du Dr. Chase. Ce remède prévient ou soulage ces troubles angoissants. C'est un traitement médical éprouvé par le temps qui conserve la peau saine.

L'ONGUENT du Dr. Chase

CIGARETTES SWEET CAPORAL

"La forme la plus pure sous laquelle le tabac peut être fumé"

MINE À POÊLE SULTANA

Liquide ou Pâte

"Vrai, plus vieillis, Plus rajouris! C'est à Sultana Que je dois ça! C'est ma crème favorite: Elle agit bien et vite!"

Conservez à votre poêle sa belle apparence avec la

Cette année, le coût de saillie sera encore \$3.00 avec privilège de retour à un des "Black Horses" sans frais additionnels.

De même que l'an dernier, tous les honoraires ainsi reçus seront distribués comme prix spéciaux pour la progéniture de ces étalons aux différentes foires et expositions de la province.

Depuis l'inauguration des "Black Horses", en 1930, ils ont engendré au-delà de 8,000 poulains vivants et ce chiffre dépassera 10,000 lorsque les résultats de la dernière saison auront été reçus.

Des poulains remarquables furent montrés aux différentes expositions l'année dernière et nous recommandons, autant que possible, à tous les propriétaires d'exhiber la progéniture de ces étalons aux diverses foires régionales.

Le Percheron est le cheval idéal pour la ferme. Sa grande force, ses membres bien conformés et son intelligence joints à son endurance et à sa docilité font de lui le type favori de tous les connaisseurs de chevaux, et son agilité le rend tout aussi populaire comme cheval de trait que comme cheval léger. Une des principales qualités de cette race est sa facilité d'adaptation à tous les climats.

Les lecteurs intéressés sont priés de communiquer directement avec la Brasserie Dawes, 740, rue St-Maurice, Montréal, leur demandant une copie de leur brochure "Comment élever de bons chevaux".

Assaisonnement

—Ford assure, disait ce quinquagénaire plein d'ardeur, que les hommes de 50 ans sont le sel de l'univers!

—Oui, fit-elle en baissant les yeux, mais les hommes au-dessous de cinquante ans en sont le poivre!

POULETS ABATTUS, engraisés
5 lbs jusqu'à 6 lbs, 31c; A, 4 lbs jusqu'à 5 lbs, 29c; B, 6 lbs et plus, 29c; au lait. — A, 6 lbs et plus, 32c; A, B, 5 lbs jusqu'à 6 lbs, 28c; B, 4 lbs jusqu'à 5 lbs, 27c.

POULETS ABATTUS, sélectionnés. — A, 6 lbs et plus, 30c; A, 5 lbs jusqu'à 6 lbs, 29c; A, 4 lbs jusqu'à 5 lbs, 28c; B, 6 lbs et plus, 26c; B, 5 lbs jusqu'à 6 lbs, 25c; B, 4 lbs jusqu'à 5 lbs, 24c; C, 6 lbs et plus, 26c; C, 5 lbs jusqu'à 6 lbs, 24c; C, 4 lbs jusqu'à 5 lbs, 23c; C, 3 lbs jusqu'à 4 lbs, 21c.

POULES ABATTUES, sélectionnées. — Spécial, 5 lbs et plus, 23c; A, 5 lbs et plus, 22c; A, 4 lbs jusqu'à 5 lbs, 21c; A, 3 lbs jusqu'à 4 lbs, 20c; B, 5 lbs et plus, 20c; B, 4 lbs jusqu'à 5 lbs, 19c; B, 3 lbs jusqu'à 4 lbs, 18c; C, 4 lbs jusqu'à 5 lbs, 17c; C, 3 lbs jusqu'à 4 lbs, 16c.

Prix de remise pour la semaine finissant le 31 mai inclusivement Montréal et succursale Québec

BEURRE FRAIS. — No 1, pasteurisé, 25 1-16c; No 1, non pasteurisé, 24 9-16c; No 2, 24 1-16c.

FROMAGE. — Blanc, No. 1, 13 9-16c; No 2, 12 9-16c; Coloré, No 1, 13 11-16c; No 2, 12 11-16c.

Prix de remise de la Coopérative Fédérée de Québec, Succursale de Québec

Semaine finissant le 4 juin 1938

OEUF. — Gros, 26c; A, moyens, 24c; B, 23c; C, 22c.

VEAUX ABATTUS.—Choix, 11c; bons, 10 1/2c; moyens, 9 1/2c; communs, 8 1/2c.

POULES ABATTUES. — A, 5 lbs et plus, 23c; A, 4 lbs jusqu'à 5 lbs, 22c; B, 5 lbs et plus, 21c; B, 4 lbs jusqu'à 5 lbs, 20c; C, 5 lbs et plus, 18c; C, 4 lbs jusqu'à 5 lbs, 17c.

LE SALARIÉ doit ressembler au vanneur: c'est-à-dire abandonner les choses inutiles pour économiser davantage. Et toujours se suffire: avec son salaire quand il travaille, avec sa rente viagère quand il chôme. Son épargne, chez nous, peut en faire un rentier à vie. Dans un mois, s'il le désire.

CAISSE NATIONALE D'ECONOMIE

ALCIDE PATENAUDE
3987, Berri - - Montréal
Tél. H.Arbour 7823

POUR MOI "TOUJOURS MOLSON"

LA BIÈRE QUE VOTRE ARRIÈRE GRAND-PÈRE BUVAIT

La Vie Sportive

Deux victoires en deux jours pour les "Tigers"

"Lefty" Rivest remporte une belle victoire, dimanche après-midi, contre le club Ahuntsic par le score de 7-3 — Bourdeau, Rivest et Laplante se distinguent au bâton en frappant huit coups sûrs sur 14 — Erreurs coûteuses des joueurs visiteurs

Dimanche, c'était au tour du Ahuntsic de venir connaître la défaite à Valleyfield. Les locaux cogèrent 14 coups sûrs pendant que Lefty Rivest était des plus solide et n'allouait que neuf coups bien espacés à ses adversaires montréalais. Bourdeau tapa deux deux-butts au cours de la joute, pendant que Rivest frappa 3 sur 4, et Laplante 3 sur 5. Trois erreurs nuisent aux chances du Ahuntsic qui ont très bien joué malgré tout.

Quelle équipe sera victorieuse? Telle est la question que les nombreux spectateurs de cette partie se posèrent jusqu'à la quatrième manche. Chaque lanceur étudiait prudemment ses hommes malgré qu'à chaque manche les deux équipes plaçaient des coureurs sur les buts et comptaient respectivement.

La situation changea alors. Le lanceur Rivest conserve sa force et son habileté, mais le lanceur adverse faiblit et nos Tigers frappent et vont bon train.

Bourdeau, 3e but des Tigers, frappe 3 coups sûrs, dont un 3-butts et deux 2-butts et chaque fois pour faire compter un ou deux coureurs. Samcomb voulait faire acte de présence, frappe aussi un fameux "hit" qui lui accorde 3 buts.

Les joueurs de l'équipe adverse sont malchanceux, car ils frappent

de beaux coups que notre voltigeur Boyer attrape sans en oublier un.

Malfara fait sensation au premier but alors qu'il reçoit la balle avec une habileté magnifique et qu'il lance avec une dextérité admirable. Il est à noter que ce joueur n'a aucune erreur à son compte.

"Babe" a toujours l'intention de nous servir des double-jeux qu'il réussit à perfection par la position qu'il prend sur le terrain.

Espérons que les hommes du gérant Lucien Leduc continueront cette série de victoires et prendront la tête de la ligue. Venez voir du vrai baseball.

Alignement

Valleyfield. — S. Samcomb, champ gauche; B. Laplante, arrêt-court; R. Boyer, champ centre; A. Malfara, 1er but; R. Deneault, 2e but; R. Tessier, champ droit; M. Bourdeau, 3e but; H. Parker, receveur; Lefty Rivest, lanceur.

Ahuntsic. — H. Martin, 1er but; Hartenstein, 3e but; A. Ouimet, arrêt-court; J. Gagnon, champ droit; R. Ouimet, champ gauche; L. Bergeron, 2e but; L. Ouimet, champ centre; A. Bergeron, lanceur; G. Goudreau, receveur.

Ahuntsic . . . 002 000 010—3 9 3
Valleyfield . . . 712 101 10x—7 14 1
Batteries: Bergeron, Ouimet et Gohier; Rivest et Parker.

PROGRAMME DU BASEBALL

Dimanche, au Stadium des Royaux, à Montréal, à 1h. 30 p.m., Valleyfield vs Opéra.

Dimanche, à Valleyfield, à 6h. 15 p.m., Opéra vs Valleyfield.

Le 1er juillet, à Malone, Valleyfield vs Malone All Stars.

Probable! Le 30 juin, à Valleyfield, les Zoulous vs Valleyfield.

Encourageons les "Tigres" de Lucien Leduc. Valleyfield a une bonne équipe de baseball. Il faut assister à une joute pour s'en rendre compte! En foule au terrain de l'Exposition, dimanche soir, à 6h. 15.

Les joutes de balle-molle à Ormstown

Un système de lumières électriques est installé sur le terrain d'exposition à Ormstown—La première joute aura lieu mardi soir prochain à 8.15 p.m.

Le Curling Club de la ville de Ormstown, en coopération avec le club de balle-molle de cette même ville, a décidé d'installer un système de lumières électriques sur le terrain de l'exposition à Ormstown afin d'y jouer toutes leurs joutes de balle-molle le soir.

Ce projet fut discuté il y a quelques semaines et les directeurs de ce sport ont aussitôt décidé d'y

(Suite à la page 11)

Deux victoires du Kik à Beauharnois

Le Kik est enfin parvenu à s'établir pour de bon et c'est par deux victoires aux dépens du club Beauharnois que le club montréalais s'est distingué. Le Kik a remporté les deux parties par les scores de 5 à 4 et de 6 à 4. Les deux parties furent de toute beauté. Bill Tarte, le nouveau lanceur du Kik, a débuté au monticule à la 1ère joute, et il remporta sa 1ère victoire, quoique Marcel Paré termina la rencontre. Le jeune Lecompte lança très bien pour Beauharnois et il fut malchanceux de perdre. Lecompte, Coutu et Monachio frappèrent pour le circuit à cette partie.

Robillard et Bourdon débutèrent respectivement au monticule pour Kik et Beauharnois, et le premier remporta sa première victoire pour le club d'Emile Ménard. Une fois de plus, Marcel vint terminer la partie dans la boîte, et il se distingua au bâton en tapant un circuit. Son copain Pacci l'imita et Gravel du Beauharnois cogna un 3-butts avec les buts remplis.

Kik 200 110 001—5 10 2
Beauharnois 000 200 001—4 11 1
Batteries: Tarte, M. Paré et Price; Lecompte et Degré.
Kik 102 030 0—6 9 1
Beauharnois . . . 000 040 0—4 5 2
Batteries: Robillard, M. Paré et H. Paré; Bourdon et Roy.

Le Valleyfield triomphe samedi du redoutable Lachine par le score de 5-4 devant une maigre assistance — Belle performance du jeune lanceur Bisnett qui tient en respect ses adversaires —

Les Tigers se sont montrés sous leur vrai jour au cours de samedi et dimanche et c'est deux victoires qu'ils ont ajouté à leur compte aux dépens de tout d'abord du Lachine, samedi et du Ahuntsic dimanche. Bisnett a remporté la victoire pour Valleyfield samedi en lançant une excellente partie, pendant que ses co-équipiers exécutaient quatre doubles-jeux. Lanoix était au monticule pour Lachine. Sanscombe et Laplante des Tigers, et Lanoix, pour Lachine, furent les meilleurs frappeurs de la journée.

La première joute, disputée samedi après-midi, nous montrait en duel la formidable équipe du Lachine et nos "Tigers" de Valleyfield. Les amateurs de baseball furent satisfaits de cette partie qui à date fut la meilleure attraction au programme. Le pointage de 5 à 3 en faveur du Valleyfield démontre avantageusement que les spectateurs ont vu du vrai baseball.

Le jeune lanceur Bisnett mérite à bon droit une mention spéciale pour la grande performance dont il fit preuve. Bien que nos adversaires semblaient prendre à plusieurs reprises une position avantageuse en ayant trois coureurs sur les buts sans aucun joueur hors-jeu, il disposa d'eux d'une manière habile. Il étudia si bien ses adversaires qu'il réussit à ne leur laisser qu'un avant-goût de compter dans plusieurs manches.

Babe Laplante se créa une réputation chez nous dès cette première partie. "C'est, dit-on, un favori des doubles-jeux", et il nous en fit voir quelques-uns qui soulevèrent l'enthousiasme et l'attention des spectateurs les moins passionnés.

Vers la septième manche, alors que la décision victorieuse s'annonçait pour l'équipe adverse, Sam Samcomb fit des "siennes" en frappant un deux-butts avec deux cou-

(Suite à la page 11)

Ceci AURAIT PU ÊTRE ÉVITÉ...



...par un APPEL téléphonique

Juillet . . août . . septembre . . . 3 mois, 3 mois importants et précieux avant que ce cultivateur puisse reprendre la besogne. Si le médecin avait soigné cette brûlure aussitôt après l'accident, l'infection ne se serait pas produite . . . Mais il n'y avait pas de téléphone pour appeler le médecin. Ce cultivateur ne s'y fera plus prendre. Il a maintenant le téléphone—et ainsi il a assuré son foyer et sa famille contre les situations critiques.

TARIFS MODÉRÉS

POUR

SERVICE DE TÉLÉPHONE RURAL




LONDON CLUB
LONDON DRY GIN
40 oz. \$2.70
25 oz. \$1.80

GIN CANADIEN
MELCHERS
CROIX D'OR
40 oz. \$2.65 26 oz. \$1.90
10 oz. 85c.

THREE CASTLES
LIQUEUR WHISKY
40 oz. \$3.35
25 oz. \$2.10
13 oz. \$1.15

On peut se procurer tous les produits Melchers aux magasins des commandes par la poste, à la Commission des Liqueurs de Québec, en ajoutant la somme de trente cents (30c) par bouteille aux prix de liste ci-dessus.

Adresses vos commandes à La Commission des Liqueurs de Québec, Service des Commandes Postales, Montréal ou Québec. Pour tous renseignements écrire directement à Melchers Distilleries, Limited, Casier postal 364, Montréal. DISTILLÉ ET EMBOUTELLÉ AU CANADA PAR MELCHERS DISTILLERIES LIMITED, MONTRÉAL ET BERTHIERVILLE

— OPERA A VALLEYFIELD, dimanche soir, à 6.15 heures —

Le Congrès Eucharistique

A Québec du 23 au 26 juin

Les organisateurs du Congrès eucharistique national adressent les communiqués suivants:

1—Réception liturgique du légat papal

Mercredi après-midi le 22 juin, dans la Basilique de Québec, aura lieu la réception liturgique du légat papal représentant officiellement Sa Sainteté le Pape Pie XI au Congrès eucharistique national. On y donnera lecture, en latin, en français et en anglais, du bref nommant légat papal Son Eminence le cardinal Villeneuve. A cette occasion, Son Exc. Mgr Omer Plante, président du Congrès, présentera une adresse au représentant de Sa Sainteté.

2—Chambres pour le congrès

On nous prie d'informer le public de faire la sourde oreille à la rumeur qui veut qu'il y ait pénurie de chambres pendant les jours du Congrès. Le comité du logement, au contraire, assure le public qu'il a à sa disposition des milliers et des milliers de chambres au prix moyen de \$1.00 par jour. L'on est prié toutefois de faire le plus tôt possible ses réserves à M. l'abbé J.-A. Turmel, curé à St-Fidèle, 169, 12ème rue, Québec.

3—Circulation à Québec pendant les jours du congrès

Les automobilistes sont priés de ne tenir aucun compte de la rumeur qui veut que la circulation à Québec pendant les jours du congrès soit bloquée. Un comité spécial a été formé afin de prévenir tout encombrement, et dès l'instant on peut être assuré qu'il sera facile d'entrer à Québec à n'importe quel jour du Congrès, même à celui de la pro-

cession. On a même prévu à l'organisation d'immenses terrains de stationnement où il sera facile de laisser sa voiture en toute sûreté.

4—Avis important aux membres du clergé

Le Comité des cérémonies recommande aux prêtres qui viendront au Congrès d'apporter chacun son surplus ou son habit de choeur, puis un amict et un purificateur. Ceux qui n'en auront pas s'exposent à d'inévitables déceptions, et nous les prions respectueusement d'en prendre note. Messieurs les prêtres sont aussi priés de s'inscrire dès maintenant au secrétariat du Congrès, pour qu'on leur réserve une chambre, (ou au comité du logement, 169 12ème rue, Québec); chacun pourra dire la messe dans la paroisse où il logera.

5—Chacun doit contribuer pour sa part au succès du Congrès national. Un moyen à la portée de tous est de se procurer une carte de congressiste ou un insigne du Congrès.

La carte de congressiste donne droit à un siège sur l'immense amphithéâtre des Champs de Bataille pour les cérémonies suivantes:

- 1°—Messe pontificale, jeudi, 23 juin;
- 2°—Démonstration des enfants, vendredi, 24 juin;
- 3°—Messe dialoguée, samedi matin, 25 juin;
- 4°—Représentation par les jeunes, du Mystère de la Messe de Ghéon, samedi soir, 25 juin.
- 5°—Messe pontificale de clôture, dimanche, 26 juin.

La carte se vend \$1.00. S'adresser à l'évêché.

6—Facilité de transport

Tout le temps du Congrès, de n'importe quel point de la province le prix du billet simple vaut pour l'aller et le retour. De plus, à partir du vendredi, il y a des tarifs spéciaux aux prix d'excursion.

Le billet de Valleyfield-Québec pour l'aller et le retour est de \$5.00.

Les deux compagnies de Chemins de fer qui traversent le diocèse, le New-York-Central et le Canadien-National organisent des trains spéciaux se rendant directement à Québec, pour samedi soir le 25 juin. Ces trains, arrivant à Québec à bonne heure le dimanche matin, permettront aux congressistes de communier à Québec, d'assister à la messe de clôture à 10 heures, h. a., sur les Champs de Bataille, et à la grande procession du Congrès dans l'après-midi.

Les trains spéciaux reviendront dans la soirée de dimanche.

Voir ailleurs sur le journal les détails.

Les joutes de balle molle à Ormstown.

(suite de la page 10)
installer un système de lumières électriques.

La première joute sous ces lumières électriques aura lieu mardi soir prochain, le 14 juin, alors que le

Cédule de la ligue de balle-molle

Le secrétaire de la ligue de balle-molle Southwestern Québec soumet la cédule pour 1938

(Première moitié)

Jeudi, le 2 juin
Ormstown à Falcons
Pepsi-Cola à Huntingdon

Mardi, le 14 juin
Huntingdon à Ormstown
Falcons à Pepsi-Cola

Jeudi, le 16 juin
Ormstown à Huntingdon
Falcons à Pepsi-Cola

Mardi, le 21 juin
Pepsi-Cola à Ormstown
Huntingdon à Falcons

Jeudi, le 23 juin
Ormstown à Pepsi-Cola
Falcons à Huntingdon

Mardi, le 28 juin
Pepsi-Cola à Falcons
Huntingdon à Ormstown

Jeudi, le 30 juin
Pepsi-Cola à Huntingdon
Ormstown à Falcons

Mardi, le 5 juillet
Falcons à Ormstown
Huntingdon à Pepsi-Cola

Jeudi, le 7 juillet
Huntingdon à Falcons
Pepsi-Cola à Ormstown.

POSITION DES CLUBS

Section receveurs		
Chambly	5	0 1.000
Lachine	4	2 .666
Valleyfield	4	2 .666
Beauharnois	2	3 .400
Section visiteurs		
Opera	3	2 .600
Kik	2	3 .400
Ahuntsic	0	4 .000
Braves	0	4 .000

Huntingdon rencontrera la pulsante équipe de Ormstown dans une joute régulière de la Ligue Southwestern Québec. Comme première joute au programme les jeunes filles de Beauharnois rencontreront une équipe de jeunes filles de Riverfield et Howick. Cette joute sera immédiatement suivie de la joute Ormstown-Huntingdon. La première partie commencera à 8h. 15 précises.

Cette entreprise est tout à fait unique dans son genre dans ce district et les directeurs contemplent une foule record pour la première joute d'ouverture sous les lumières électriques.

Donc, en foule, mardi soir prochain à Ormstown, pour être témoin de deux joutes de tout premier ordre.

Le Ormstown tentera de faire subir une deuxième défaite au Huntingdon, ce soir-là, mais ceci ne peut être trop librement discuté.

Deux victoires en deux jours...

(Suite de la page 10)
reurs sur les buts. Roland Boyer, joueurs de champ centre, imita le geste de son copain et la victoire des Tigers fut assurée.

Alignement des équipes
Tigers de Valleyfield.—Sam Samcomb, champ centre; Babe Laplanche, arrêt-court; R. Boyer, champ droit; R. Deneault, 2e but; G. Bougie, champ centre; H. Parker, receveur; M. Bourdeau, 3e but; R. Tessier, 1er but; F. Bisnett, lanceur.

Lachine. — S. Biard, 2e but; C. Larivière, 1er but; A. Tremblay, champ centre; Danis, receveur; Roy, champ gauche; Dufort, 3e but; Vaniquil, champ droit; McFay, arrêt-court; Lanoix, lanceur.

Lachine... 000 201 004—3 7 2
Valleyfield... 010 001 30x—5 7 3

AVEZ-VOUS BESOIN D'Argent?

Adressez-vous à

Financial Loan Bureau, Limited
64, rue Ste-Cécile, — VALLEYFIELD

Camp St-Jean-Bosco

Le camp St-Jean-Bosco commencera ses activités le 4 juillet. Pendant huit semaines, une quarantaine d'enfants des trois paroisses de la ville passeront des vacances très agréables autant qu'utiles au point de vue physique, intellectuel et moral.

Nous comptons sur la générosité de tous les citoyens pour maintenir une oeuvre que l'on dit être nécessaire. A nos généreux bienfaiteurs de l'an dernier nous espérons avoir été utiles en leur fournissant l'occasion de faire la charité. Nous sommes à leur disposition encore cette année. A ceux qui voudraient se joindre à ce mouvement de charité chrétienne nous ouvrons très larges nos mains pour pouvoir déverser sur ces chers petits l'abondance de leurs aumônes. La partie matérielle étant assurée, nous nous chargeons volontiers de la partie

spirituelle, car nous voulons faire notre part.

Nous profitons de la circonstance pour remercier le président, les membres de la St-Vincent de Paul, section Ste-Cécile et leurs amis pour leurs concours précieux dans l'agrandissement des pavillons du camp.

Les enfants, nos petits Jeannots, auraient aimé à avoir une chapelle. Ils ont bien prié à cette intention. Seront-ils déçus? Ceux qui voudraient contribuer à élever un temple à Saint Jean Bosco n'auront qu'à envoyer leur obole au Directeur de l'Action Catholique du diocèse.—LA DIRECTON.

P.S.—Ceux qui auraient des objets inutilisables pour eux mais utiles au camp, vaiselle, lit, armoire, linge, etc., etc., pourraient appeler les organisateurs par téléphone, 912-1-4, (au camp).

Ste-Barbe

Décès

Est décédée, à l'âge de 2 mois, Marie France Janette, fille bien-aimée de M. et Mme Alban Mainville. Les louanges furent chantées en l'église paroissiale de Ste-Barbe, samedi après-midi à 2 heures par M. le curé Morand, et la sépulture eut lieu au cimetière du même endroit.

Service anniversaire

Le 6 juin, à 9 heures fut chanté en l'église paroissiale de Ste-Barbe le service anniversaire de M. Onésime St-Aubin.

Accident

M. Rolland Poirier s'est coupé 4 doigts en travaillant le bois la semaine dernière. On le transpor-

ta d'urgence à l'Hôtel-Dieu de Valleyfield.

Basse-messe à huit heures

A partir de dimanche prochain nous aurons une basse-messe à huit heures. Les gens en villégiature sont priés de bien vouloir en prendre note.

Va et vient

M. Ubald Fortier, Mme Adélaïde Legault, Milles Yvette et Laurette Fortier ainsi que M. Léon DeRepentigny, de passage à Montréal, samedi et dimanche derniers.

M. et Mme Oliva Deschamps et leurs filles Lucienne et Thérèse, de passage à Trout River, dimanche dernier, chez M. et Mme Léopold Leduc.

THEATRE ALAMO

Châteauguay Bassin

Vendredi - Dimanche
10 et 12 juin

Film Français
"L'HOMME DU JOUR"
- avec -
MAURICE CHEVALIER
- aussi -

'Battle of Broadway'

Semaine Prochaine
17 ET 19 JUIN
"LA FILLE DE LA MADELON"
- et -
"VIVACIOUS LADY"
Les Samedis, Film anglais
seulement

CANADIEN NATIONAL Excursions

ALLER et RETOUR de VALLEYFIELD

MONTREAL \$1.00
OTTAWA \$2.25

SAMEDI, 18 juin par les trains ordinaires.
DIMANCHE, 19 juin par les trains du matin—(où ils circulent)
RETOUR: jusqu'au LUNDI 20 juin, par les trains ordinaires.

Voitures ordinaires seulement. Renseignements de
J. L. TURCOTTE, agent, 199, rue Victoria, Valleyfield, Téléphone 488

CANADIEN NATIONAL

"NOUS NE PARAISONS JAMAIS JAUNES NI CHANGÉS, TE DIS-JE!"

"NOUS AVONS NOTRE BLEU KEEN DANS L'EAU DE RINÇAGE, LE JOUR DU LAVAGE!"

L'emploi, l'usure et les lavages répétés feront tourner au jaunâtre les toiles et cotons blancs, mais vous pouvez leur rendre et leur conserver leur éclatante blancheur en plongeant une ou deux fois du Bleu Keen dans la dernière eau de rinçage. Aucun surcroît d'efforts. Le coût? Un ou deux sous par mois.



LE BLEU KEEN

REND LE LINGE BLANC PLUS BLANC ENCORE
Le blanc se compose de sept couleurs, dont l'une est le bleu; sans bleu, le blanc tourne au jaune pâle. Les lavages répétés font tourner peu à peu la toile blanche au jaunâtre si l'on n'emploie pas de Bleu.

Festival de la Police aura lieu le 1er juillet

Célébration de notre fête nationale, le 24 juin

La Société St-Jean-Baptiste de Salaberry-de-Valleyfield prépare un programme patriotique et national — Discours, chants, discours, attractions, pièces pyrotechniques

JOURNEE CIVIQUE, LE 24 JUIN

Parcours de la Fête-Dieu

Paroisse du Sacré-Coeur

Le parcours de la procession de la Fête-Dieu à la paroisse du Sacré-Coeur, dimanche, le 19 juin prochain, se fera dans l'ordre suivant. Au sortir de l'église, le défilé prendra la rue Daniel pour suivre ensuite les rues du Canal, Arthur, Bunton, May; le Reposoir est placé au coin des rues May et St-Isidore. Le retour à l'église s'effectuera par les rues Penon, St-Charles et St-Laurent.

Les Canadiens français de Salaberry de Valleyfield célébreront le 24 juin prochain la fête de la St-Jean-Baptiste, pour rappeler les origines glorieuses de notre peuple fier et digne, issu d'une race de catholiques voulant conserver ses droits et ses traditions.

A cette fin, le conseil de Salaberry de Valleyfield a décrété à l'assemblée d'hier soir, le 24 juin, fête civique. C'est une beau geste qui mérite d'être souligné.

La Société St-Jean-Baptiste est à préparer une manifestation canadienne pour la journée du 24 juin. La tenue du Congrès eucharistique national ne permet pas de donner à cette fête autant d'éclat que l'an dernier, mais nous aurons quand même un programme à l'or-

Mort de Mme Arthur Robineau

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Arthur Robineau née Maria Courtemanche, épouse de M. Arthur Robineau, plombier de Valleyfield, survenu lundi avant-midi à sa résidence sur la rue du Marché.

Mme Arthur Robineau était âgée de 64 ans. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses fils, Léo, Paul, Arthur, Antonio; ses filles, Georgette (Mme Hector Bougie) et Gilberte (Mme Cornélius Hébert); une soeur, Mme A. Mansini de Montréal; ses frères, Francis, Alphonse et Antonio de Montréal.

Le service fut chanté ce matin en la cathédrale de Valleyfield.

dre du grand jour national. L'éclat des grandes fêtes, c'est beau, mais souvent les grandes démonstrations extérieures éloignent les sentiments du coeur pour ne satisfaire que les sens extérieurs.

Cette année, le 24 juin, apprenons à être plus Canadiens français de coeur et d'esprit. Que tous solent (suite à la page 6)

LE THÉ 'SALADA'

est délicieux

Première messe

Dimanche prochain, M. Marcel Lauzon, fils de M. et Mme Horace Lauzon, célébrera sa première grand-messe à 10h. 15.

Le sermon de circonstance sera donné par le R. P. J. Lane, S.J., cousin-germain de l'ordonné.

ASSISTANCE A LA PREMIERE MESSE D'UN PRETRE

Notre T. S. Père le Pape Léon XIII, par Rescrit de la Sacrée Congrégation des Indulgences, du 16 janvier 1886, a accordé:

Une indulgence plénière aux parents d'un nouveau prêtre (jusqu'au 3e degré inclusivement) qui assisteront dévotement à sa première messe, pourvu que, s'étant confessés et ayant communiqué, ils prient selon l'intention du Souverain Pontife;

Une indulgence de sept ans et sept quarantaine à tous les autres fidèles qui y assisteront de même, pourvu qu'ils prient, eux aussi, à la même intention.

Parents chrétiens, donnez un prêtre au bon Dieu.

GRANDE VENTE A REDUCTION

COMMENCANT VENDREDI LE 10 JUIN POUR 8 JOURS SEULEMENT

AU MAGASIN DE MLE ROSE LALONDE 79-85 DU MARCHÉ

Profitez des premiers jours de vente pour vous procurez des aubaines extraordinaires offertes au public à des prix de grande vente.

MESDAMES!

Voici la plus belle occasion de la saison pour vous procurer de très jolies toilettes à des prix d'aubaines qui vous conviendront.

Robes de crêpe avec ou sans gilet

Dans les styles les plus récents. Venez faire votre choix à présent. Grandeurs 14 à 44. Valeurs de \$7.50 à \$9.50 pour

\$5.50

Robes en toile de soie ou rajah

Imprimé. Grandeurs 14 à 40. Grand choix à partir de

\$2.98

Costumes de laines

2 ou 3 pièces. Prix assortis à partir de

\$4.25

Chapeaux de paille ou en feutre

Modèles de la saison. Couleurs assorties. Un lot offert à

75c chacun

Robes en rajah

Grandeurs assorties. Spécial à

\$3.25

Jolies robes d'après-midi

Unies ou imprimées. Très spécial à

\$1.79

Un lot de robes de maison

Assorties de grandeurs. Valeur régulière, 98c pour

49c

Manteaux d'été

En flanelle ou en polo.

Prix réduit pendant la vente

Rideaux en net Tuscan

36 pouces de large chacun, 2 1/4 vg. de long. Valeur, de \$1.00 la paire pour

79c

Rideaux en filet de soie

2 1/4 vgs de long, 38 pouces de large (chaque panneau). Valeur régulière, \$2.10 pour

\$1.49 la paire

Draperies toutes faites

ou à la verge, offertes à grande réduction!

Marquise à la verge

avec pois ou dessins de couleurs. Prix à partir de

16c la verge.

Couvre-lit italien en soie

brochée, pesante, dans un grand choix de couleurs pour lit double. Valeur régulière, \$2.50 à \$3.50 pour

\$1.95 chacun

Parures complètes en satin

pour chambre, dans un grand choix. Prix à partir de

\$6.75 à \$12.50

Stores unis

Sable, crème ou vert, Grandeur 36x72. Spécial à

59c

Serviettes de bain

de bonne grandeur, fond blanc avec rayures de couleurs. Prix de la vente,

3 pour 25c

Nappes en toile

de couleur. 54x54. Très spécial à

95c

Un lot de Broadcloth et de toile

de couleur pour robes d'été ainsi que du crépon à lingerie. Valeur de 35c pour

25c la verge

Chemises de toilette

pour hommes. Grandeurs assorties. Très spécial à

95c

Jolies cravates

Couleurs d'été. Valeur régulières, 50c. pour

25c

Chemises de travail

en chambray ou kaki, marque Headlight dans le lot se détaillant \$1.50. Grandeurs, 14 à 18 pour

98c

Chemises à manches courtes

pour garçonnets, teintes de bleu et de kaki. Grandeurs 12 1/2 à 14. Valeur régulière, 95c pour

39c

Un escompte de 10% sera donné sur tous les corsets et brassières. Remarquez bien la marque A.-J. Grenier, le corset par excellence, léger et confortable, pour toutes les tailles.